



Performance helmets

X-1002

SICUREZZA E ISTRUZIONI D'USO
SAFETY AND INSTRUCTIONS FOR USE
SICHERHEIT UND GEBRAUCHSANLEITUNG
SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION
SEGURIDAD E INSTRUCCIONES
SEGURANÇA E INSTRUÇÕES DE USO
VEILIGHEID EN GEBRUIKSAANWIJZING
TURVALLISUUS JA KÄYTTÖOHJEET
BRUKS-OG SIKKERHETSANVISNING
SÄKERHET OCH BRUKSANVISNING
SIKKERHED OG ANVENDELSE
ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



CONGRATULAZIONI... per l'acquisto del tuo nuovo casco.

Il design, l'ergonomia, il confort, il peso contenuto, l'aerodinamicità, i comandi semplici e funzionali; il tutto è stato progettato e realizzato per ottenere un prodotto moderno e dalle massime prestazioni, in grado di soddisfare le più elevate esigenze in termini di sicurezza e confort.

SICUREZZA E NORME D'USO

• IMPORTANTE!

- **Leggi questo libretto e tutti gli altri documenti inclusi prima di utilizzare il tuo casco perché contengono importanti informazioni che ti aiuteranno ad utilizzare al meglio il casco, in tutta sicurezza e semplicità.**
- **Non attenersi a queste istruzioni potrebbe ridurre la protezione data dal casco e quindi la tua incolumità.**

• UTILIZZO DEL CASCO

- Il casco è progettato in modo specifico per l'uso motociclistico; perciò non garantisce la medesima protezione per un uso diverso.
- In caso d'incidente, il casco è un elemento di protezione che permette di limitare lesioni e danni alla testa. Ma nonostante ciò, non è in grado di eliminare i rischi di ferite gravi e/o mortali, le quali dipendono dalle diverse dinamiche specifiche dell'impatto; quindi guida con prudenza.
- Indossa sempre il tuo casco ben allacciato alla guida di motocicli, in modo da sfruttarne tutta la protezione disponibile.
- Non indossare mai scarpe sotto il sistema di allacciatura o cappelli sotto il casco.
- Il casco può attutire i rumori del traffico. Comunque, in tutti i casi, assicurati di percepire bene i suoni necessari quali clacson e sirene di emergenza.
- Tienilo sempre lontano da fonti di calore, come ad esempio la marmitta di scarico, l'alloggiamento del bauletto o in un abitacolo di un mezzo di trasporto.
- Non modificare e/o manomettere il casco (anche solo in parte) per nessun motivo. Monta solo accessori e/o ricambi originali adatti al tuo specifico modello di casco.
- Danni al casco, che possono essere causati da cadute accidentali, non sempre sono ben visibili; ogni casco che abbia subito un urto violento deve essere sostituito.
- In caso di dubbi sull'integrità e sicurezza del casco, astieniti dall'utilizzarlo e rivolgiti ad un rivenditore autorizzato, per farlo ispezionare.

• SCELTA DEL CASCO

Taglia:

- per individuare la taglia corretta, indossa caschi di diverse misure, e scegli quello che risulta saldamente a posto, ma in tutto confort.
- un casco troppo grande può scendere sino a coprire gli occhi, oppure ruotare lateralmente durante la guida.
- tienilo in testa per alcuni minuti e verifica che non ci siano zone di pressione, che alla lunga possono provocare indolenzimento o mal di testa.

Scalzamento:

- con il casco indossato e il cinturino ben allacciato, prova a sfilarti il casco come indicato in figura (Fig A). Infatti, in caso di incidente, gli impatti ricevuti da diverse direzioni, tendono a far scalzare il casco dalla testa.

- il casco non deve ruotare, muoversi liberamente sulla testa o sfilarsi. In caso contrario regola la lunghezza del cinturino o cambia taglia del casco. Ripeti di nuovo il test.

Sistema di ritenzione:

- il sistema di ritenzione (cinturino) è regolato di serie con una lunghezza standard; prima di utilizzarlo verifica la corretta pre-regolazione.
- assicurati sempre che il cinturino sia bene allacciato e stretto in modo da tenere il casco fermo sulla testa. In qualsiasi caso, prima di partire, assicurati che il cinturino sia ben stretto sotto il mento, il più indietro possibile verso la gola, ma senza che sia scomodo.
- la giusta tensione del cinturino ti deve permettere una respirazione e una deglutizione normale, ma senza riuscire a far passare un dito fra cinturino e gola.
- **Attenzione:** il bottone eventualmente presente sul cinturino ha esclusivamente la funzione di impedire lo sventolio della parte terminale dello stesso, dopo che si è provveduto ad allacciarlo correttamente.

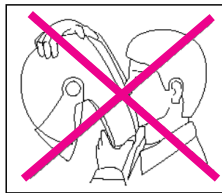
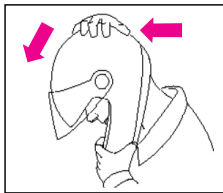
• VISIERA

- Se la visiera è danneggiata e presenta graffi marcati che riducono la visibilità, è probabile che il trattamento protettivo sia stato compromesso, e pertanto la visiera deve essere sostituita.
- Non applicare adesivi e vernici.
- La visiera è utilizzabile esclusivamente per il modello di casco per cui è stata progettata.

• MANUTENZIONE E PULIZIA

- Danni al casco, che possono essere causati da cadute accidentali, non sempre sono ben visibili; ogni casco che abbia subito un urto violento deve essere sostituito.
- **Attenzione:** il casco e la visiera possono essere seriamente danneggiati da alcune sostanze comuni senza che il danno sia visibile. Per le operazioni di pulizia del casco e della visiera, utilizza solo acqua tiepida e sapone neutro; asciuga a temperatura ambiente, a riparo dal sole e/o da fonti di calore.
- **Attenzione:** non utilizzare mai benzina, diluente, benzolo, solventi o altre sostanze chimiche perchè possono:
 - danneggiare irrimediabilmente il casco
 - modificare le proprietà ottiche, ridurre le proprietà meccaniche ed indebolire il trattamento protettivo della visiera.

Fig. A



ISTRUZIONI D'USO

• SISTEMA DI APERTURA DELLA MENTONIERA

Nota: Per calzare il casco non è necessario aprire la mentoniera.

1 APERTURA

• con casco non indossato

- 1.1 Afferrare il casco come indicato nella figura (Fig.1).
- 1.2 Spingere con i pollici le due leve rosse di apertura facendole ruotare in avanti; grazie al sistema Smart Lift anche la leva destra ruoterà automaticamente in avanti.
- 1.3 Tirare in avanti la mentoniera (Fig. 2).
- 1.4 Accompagnare la rotazione della mentoniera nel suo movimento di apertura verso l'alto (Fig. 2.)

• con casco indossato a veicolo fermo

- 1.5 Calzare il casco e allacciarlo. Aprire la visiera.
- 1.6 Spingere con i pollici le due leve rosse di apertura facendole ruotare in avanti; grazie al sistema Smart Lift anche la leva destra ruoterà automaticamente in avanti (Fig. 3).
- 1.7 Tirare in avanti la mentoniera apribile ed accompagnarla nel suo movimento di rotazione verso l'alto. Durante la rotazione la visiera si chiuderà automaticamente (Fig. 2).

Attenzione: spingendo solo la leva rossa di destra, l'altra leva resterà ferma in posizione chiusa e non sarà possibile aprire la mentoniera del casco.

2 CHIUSURA

- 2.1 Tirare la mentoniera verso il basso accompagnandola nel suo movimento di rotazione fino a sentire gli scatti del meccanismo di chiusura.
- 2.2 Accertarsi che la mentoniera sia correttamente agganciata.

Attenzione: la mentoniera deve rimanere chiusa e agganciata con il veicolo in movimento.

• SISTEMA MECCANISMO VISIERA - DOUBLE ACTION

1 SMONTAGGIO

- 1.1 Staccare le placchette A1 e A 2 da entrambi i lati esercitando una leggera trazione verso l'esterno sulla parte superiore (Fig. 4).
- 1.2 Sbloccare i nottoli di fissaggio B alle loro estremità tirandoli leggermente verso l'esterno e ruotandoli dalla pos.1 alla pos.2 (Fig. 5).
- 1.3 Togliere i nottoli facendo attenzione a non smarrire le molle di lavoro situate all'interno dei nottoli di fissaggio B.
- 1.4 Rimuovere la visiera.

2 MONTAGGIO

- 2.1 Posizionare la visiera sul casco chiuso in posizione di visiera chiusa.

- 2.2 Iniziare da un lato ed assicurarsi che il dente di fasatura dell'ingranaggio di recupero automatico della visiera (C) sia correttamente innestato nella cava di fasatura della visiera (D) (Fig. 6).
- 2.3 Inserire il nottolo di fissaggio visiera B e ruotarlo dalla posizione 2 alla posizione 1 fino a bloccare l'estremità nel perno (E) di fissaggio nottolo (Fig. 5).

Attenzione: il nottolo destro (R) è diverso dal sinistro (L).

- 2.4 Posizionare le placchette A2 e A1 alloggiando le linguette di aggancio nelle apposite sedi ed esercitare una leggera pressione fino a sentire lo scatto di aggancio.

ATTENZIONE!!!

- Per un corretto funzionamento è fondamentale che il dente di fasatura sia correttamente inserito nella rispettiva cava sulla visiera.
- Verificare che il sistema funzioni correttamente. Aprire la visiera; alzando la mentoniera, la visiera si deve chiudere automaticamente.

3 DOUBLE ACTION

Questo casco è equipaggiato con il sistema fermo visiera Double Action, che permette di rafforzare la chiusura della visiera evitandone l'apertura accidentale.

Per inserire il dispositivo Double Action, chiudere la visiera e agire sul cursore posto sul lato sinistro del casco, portandolo dalla posizione A (Unlock) alla posizione B (Lock) (Fig. 7).

Per disinserire il fermo, è sufficiente aprire la visiera in modo tradizionale il meccanismo si sbloccherà automaticamente e il cursore si posizionerà da B ad A.

• RACING COMFORT: IMBOTTITURA DI CONFORTO INTERNA AMOVIBILE

1 SMONTAGGIO GUANCIALI

- 1.1 Aprire la mentoniera e sganciare il sottogola (Vedi istruzioni relative).
- 1.2 Afferrare la parte alta sull'imbottitura del guanciaie e tirare verso l'interno per sganciare il primo bottone (Fig. 8).
- 1.3 Afferrare l'imbottitura verso la parte alta del guanciaie e tirare verso l'interno per sganciare il secondo bottone.
- 1.4 Scendere verso la parte bassa del guanciaie tirare verso l'interno per sganciare il terzo e quarto bottone (Fig. 9).
- 1.5 Ripetere le operazione sull'altro guanciaie.

2 SMONTAGGIO CUFFIA

- 2.1 Sganciare delicatamente il bottone guanciaie in EPS sinistro e sfilare il telaietto lunetta (Fig. 10).
- 2.2 Afferrare la lunetta posteriore nell'angolo sinistro e tirare verso l'alto per sganciare il primo bottone; proseguire poi tirando la zona centrale e l'angolo destro della lunetta posteriore per sganciare il secondo ed il terzo bottone (Fig. 11).
- 2.3 Sganciare delicatamente il bottone guanciaie in EPS destro e sfilare il telaietto lunetta (Fig. 12).

- 2.4 Afferrare la cuffia nella zona frontale partendo dal lato sinistro e tirare verso l'interno del casco delicatamente per sganciare il primo gancio; proseguire poi verso il centro e l'altra estremità frontale per sganciare il secondo ed il terzo gancio (Fig. 13).
- 2.5 Togliere completamente la cuffia dal casco.

3 MONTAGGIO CUFFIA

- 3.1 Inserire la cuffia nella cavità del casco facendola adagiare bene sul fondo in modo simmetrico.
- 3.2 Controllare che tutti i punti di aggancio corrispondano tra loro e verificato il tutto agganciare prima la zona frontale e poi la zona posteriore della cuffia, (eseguire in ordine inverso le istruzioni 2.4 e 2.2). Controllare che il telaietto della zona frontale sia ben infilato sotto la guarnizione bordo oblò.
- 3.3 Reinserire il telaietto lunetta e riagganciare il bottone guanciaie EPS.
- 3.4 Ripetere l'operazione 3.3 anche per il lato opposto.

4 MONTAGGIO GUANCIALE

- 4.1 Allineare l'imbottitura in modo che i bottoni si trovino in asse con i fori sul guanciaie in EPS, verificato il tutto, agganciare il guanciaie.

Attenzione: i bottoni sono agganciati solo quando si sente lo scatto.

- 4.2 Verificare che il cinturino esca bene dall'imbottitura del guanciaie.
- 4.3 Ripetere le operazioni 4.1 e 4.2 anche sull'altro lato del casco.

ATTENZIONE!!!

- Estrarre l'imbottitura solo quando è necessario pulirla o lavarla.
- Non usare mai il casco senza aver rimontato completamente e correttamente la sua imbottitura interna di conforto ed i suoi guanciaie.
- L'imbottitura di conforto interna non deve mai essere lavata in lavatrice.
- Per eseguire le operazioni sopra esposte non utilizzare mai attrezzi e utensili.

• NFRS – NOLAN FOG RESISTANT SYSTEM (utilizza la licenza del brevetto *Pinlock*®)

1 MONTAGGIO

- 1.1 Smontare la visiera.
- 1.2 Rimuovere la pellicola di protezione del Visierino interno sul lato in contatto con la Visiera.
- 1.3 Assicurandosi che la superficie interna della visiera sia pulita.

Attenzione: l'eventuale presenza di polvere tra le due visiere può causare dei graffi su entrambe le superfici.

- 1.4 Appoggiare un lato del Visierino interno a uno dei due perni della visiera e tenerlo in posizione. (fig. 14)
- 1.5 Allargare la visiera e incastrare all'altro perno il secondo lato del Visierino interno. vedi (fig. 15)

1.6 Rilasciare la visiera.

1.7 Rimuovere la seconda pellicola di protezione dal Visierino interno.

Attenzione: verificare l' eventuale movimento tra visierino e visiera; in questo caso agire sui perni eccentrici , utilizzando un cacciavite, per regolare l' aderenza (Fig. 16).

1.8 Montare la visiera sul casco.

ATTENZIONE!!!

- **Verificare il corretto montaggio del sistema aprendo e chiudendo la visiera.**
- **Visiere e Visierini Interni danneggiati da graffi possono ridurre la visibilità e devono essere sostituiti.**

2 SMONTAGGIO

2.1 Smontare la visiera equipaggiata con il Visierino.

2.2 Allargare la visiera, automaticamente il Visierino interno uscirà dalle sedi.

• WIND PROTECTOR / BREATH DEFLECTOR

Questi accessori permettono di migliorare le prestazioni del casco in particolari condizioni di utilizzo.

Il paravento (Wind Protector) evita spiacevoli infiltrazioni d'aria da sotto il mento. Vedi Fig. 17 per il montaggio e lo smontaggio.

Il deflettore paranaso (Breath Deflector) evita la formazione di condensa sulla visiera, deviando il flusso d'aria verso il basso Vedi Fig. 18 per il montaggio e lo smontaggio.

ATTENZIONE!!!

Gli accessori paravento e deflettore paranaso sono facilmente amovibili.

Il corretto montaggio di questi accessori è verificabile tirandoli delicatamente, con pollice e indice, verso l'interno del casco. Se si rimuovono ripeti le operazioni di montaggio.

CONGRATULATIONS... for the purchase of your new helmet.

This helmet has been designed and created to be a modern, high performing product, able to satisfy the most demanding requests as for safety and comfort. This is made possible by the helmet design, its being ergonomic, comfortable, extremely light and aerodynamic and, last but not least, by its practical and easy-to-use controls.

SAFETY AND NORMS OF USE

• IMPORTANT!

- **Before using the helmet read this booklet and all enclosed documents carefully, in that they contain very important indications on how to use the helmet easily and safely.**
- **Failure to observe these instructions may reduce the protection provided by the helmet and consequently your safety.**

• USING THE HELMET

- The helmet has been specifically designed for motorcycle use hence, for any use different from the intended one, equal protection is not guaranteed.
- In case of accident, the helmet represents a protective element, which reduces injuries and head damage. This notwithstanding, it cannot alone prevent serious and/or fatal injuries due to the specific accident dynamics, therefore drive carefully.
- When driving any motorcycle, always wear the helmet properly fastened in order to fully exploit its protection.
- Never wear scarves under the fastening system or caps under the helmet.
- The helmet can muffle traffic noises. However make sure that you can hear essential sounds such as horns and emergency vehicle sirens.
- Always keep the helmet away from heat sources like the exhaust muffler, the bag seat or the interior of a vehicle.
- Do not modify nor damage the helmet or part of it for whatsoever reason. Use only original accessories and/or spare parts suitable for your specific helmet model.
- Damage resulting from accidental fall may not be visible; helmets, which received violent impacts, are to be replaced.
- In case of doubt about the helmet integrity and safety, avoid using it and contact an authorized dealer to let it check.

• CHOOSING THE HELMET

Size:

- In order to determine the correct size, try on helmets of various sizes, and then choose the one, which fits firmly, but being comfortable.
- Should the helmet be too big, it may slide down covering the eyes or turn slowly to the side while riding.
- Keep it on for a few minutes and make sure there are no points of extreme pressure that may cause pain or headache.

Taking off the helmet:

- With the helmet on and the strap well fastened, try to take off the helmet as shown in the figure (Fig. A). Indeed, in case of accident, the impacts tend to slide off the helmet from the head.

- The helmet should not rotate nor move on the head and should not slide off. Should the contrary happen, adjust strap length or change helmet size. Repeat test.

Retention System:

- The retention system (strap) is factory-adjusted at a standard length. Before use, check that it is correctly pre-adjusted.
- Make sure the strap is properly fastened and tightened so as to keep the helmet firmly in place. Anyway, before riding, make sure that the strap is well fastened under the chin, as close as possible to the throat, but without being uncomfortable.
- The correct strap tension should allow normal breathing and swallowing, but without leaving the space of a finger between strap and throat.
- **Attention:** the button which may be present on the strap only prevents its end from flapping once the strap has been fastened properly.

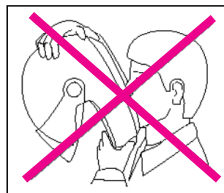
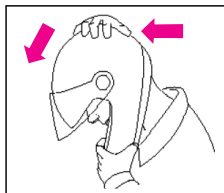
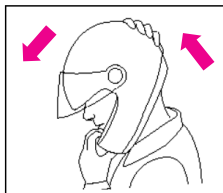
• VISOR:

- If the visor is damaged or deeply scratched causing reduced visibility, this means that the protective treatment is probably damaged so the visor is to be replaced.
- Do not paint nor apply stickers.
- The visor can be used only for the intended helmet model.

• MAINTENANCE AND CLEANING

- Damage resulting from accidental fall may not be visible; helmets, which received violent impacts, are to be replaced.
- **Attention:** Helmet and visor may be seriously damaged by some common substances without the damage being however visible. Use only lukewarm water and mild soap to clean helmet and visor, and then let them dry at room temperature away from sunrays and/or heat sources.
- **Attention:** Never use petrol, thinner, benzene, solvents nor other chemicals which may:
 - Irreparably damage the helmet
 - Modify optical properties, reduce mechanical ones and weaken the visor protective treatment.

Fig. A



INSTRUCTIONS FOR USE

• CHIN-GUARD OPENING SYSTEM

Note: It is not necessary to open the chin-guard to wear the helmet.

1 OPENING

• When you are not wearing the helmet

- 1.1 Take the helmet as shown in figure 1.
- 1.2 Push with your thumbs the two red opening levers rotating them forward, or rotate forward the "Smart Lift" red lever; the Smart Lift system will make the right lever rotate automatically forward.
- 1.3 Pull forward the chin-guard (Fig. 2).
- 1.4 Accompany the chin-guard rotation in its upward opening movement (Fig. 2).

• When you are wearing the helmet and the vehicle is temporary stopped

- 1.5 Wear the helmet and buckle it. Open the visor.
- 1.6 Push with your thumbs the two red opening levers rotating them forward, or rotate forward the "Smart Lift" red lever; the Smart Lift system will make the right lever rotate automatically forward (Fig. 3).
- 1.7 Pull forward the liftable chin-guard and accompany it in its upward rotation movement. During the rotation the visor will close automatically (Fig. 2).

Warning: only using the right red lever, the other one will be kept closed and the helmet chin guard cannot be opened.

2 CLOSING

- 2.1 Pull the chin guard downward and rotate until it snaps.
- 2.2 Make sure that the chin guard is correctly locked.

Warning: the chin-guard must be kept closed and locked wazhen the vehicle is moving.

• VISOR MECHANISM - DOUBLE ACTION

1 DISASSEMBLY

- 1.1 Remove the cover plates A1 and A2 from both sides by lightly pulling the upper part. (Fig. 4)
- 1.2 Unlock the locking bolts B by lightly pulling and rotating them from position 1 to position 2. (Fig. 5)
- 1.3 Remove the bolts making sure not to lose the service springs which are inside the bolts B.
- 1.4 Remove the visor.

2 ASSEMBLY

- 2.1 Put the visor in the closed position on the closed helmet.
- 2.2 Begin from one side and make sure that the hooking tooth of the visor automatic recover mechanism (C) is correctly engaged in the visor reference slot (D) (Fig. 6).
- 2.3 Insert the locking bolt B and rotate it from position 2 to position 1 until its end is blocked by the fixing pivot (E) (Fig. 5).

Attention: the right locking bolt (R) is different from the left one (L).

- 2.4 Position the plates A2 and A1 by placing the hooking splines in their seats and push slightly until you hear the hooking click.

WARNING!!!

- For a proper functioning it is fundamental that the hooking tooth is correctly inserted in the corresponding slot on the visor.
- Verify that the system works properly: open the visor. When raising the opening chin-guard, the visor must close automatically.

3 DOUBLE ACTION

This helmet is equipped with the visor locking system Double Action, which allows to reinforce the visor locking, thus avoiding accidental opening.

To operate the Double Action mechanism, close the visor and move the cursor on the left side of the helmet from position A (Unlock) to position B (Lock) (see Fig. 7).

To unlock the visor, you just open it in the usual way.

The mechanism will work automatically and the cursor will pass from B to A position.

• RACING COMFORT REMOVABLE & WASHABLE COMFORT PADDING

1 DISASSEMBLY OF THE CHEEK PADS

- 1.1 Open the chin guard and unfasten the chin strap.
- 1.2 Hold the top of the cheek pad and pull it inwards to unhook the first button (Fig. 8).
- 1.3 Hold the padding by the top of the cheek pad and pull inwards to unhook the second button.
- 1.4 Hold then the bottom of the cheek pad and pull it inwards to unhook the third and fourth button (Fig. 9).
- 1.5 Repeat step on the other cheek pad.

2 DISASSEMBLY OF THE LINER

- 2.1 Delicately unhook the left EPS cheek pad button and remove the rest frame (Fig. 10).
- 2.2 Take hold of the back rest by the left-hand corner and pull upwards to unhook the first button. Then proceed by pulling the centre section and the right corner of the back rest to unhook the second and third button (Fig. 11).
- 2.3 Delicately unhook the right EPS cheek pad button and remove the rest frame (Fig. 12).

- 2.4 Take hold of the left side of the liner front section and gently pull it inwards to unhook the first hook. Then move towards the centre and the other front edge to unhook the second and third hook (Fig. 13).
- 2.5 Completely remove the liner from the helmet.

3 ASSEMBLY OF THE LINER

- 3.1 Insert the liner into the shell of the helmet and fit it well against the base.
- 3.2 Make sure that all couplings match. Hook the front portion, then the rear of the liner, (to execute in reverse order steps 2.4 and 2.2).
Make sure that the frame of the front section is fitted well under the window trim edge.
- 3.3 Reposition the rest frame and hook the EPS cheek pad button, as described in step 2.3.
- 3.4 Repeat step 3.3 on the opposite side of the helmet, as described in step 2.1.

4 ASSEMBLY OF THE CHEEK PADS

- 4.1 Position the padding making sure that the buttons are aligned with the EPS cheek pad holes. Then hook the cheek pad.
- 4.2 Make sure that the chin strap protrudes from the cheek pad.
- 4.3 Repeat step 4.1 and 4.2 on the other side of the helmet.

WARNING!!!

- Take out the inner padding only to clean and wash it.
- Never use your helmet without having correctly and completely replaced the inner comfort padding as well as the cheek pads.
- Do not machine wash.
- Never use any tools to carry out the above-described operations.

• NFRS – NOLAN FOG RESISTANT SYSTEM (uses the patent licence of *Pinlock*®)

1 INNER VISOR ASSEMBLY

- 1.1 Remove the visor.
- 1.2 Remove the protective film from the inner visor on the face in contact with the visor.
- 1.3 Check the inner surface of the visor is clean.

Attention: the presence of dust between the visors can produce scratches on both surfaces.

- 1.4 Rest one side of the inner visor on one of the visor pins and hold it in position (Fig. 14).
- 1.5 Open the visor and fasten the other side of the inner visor to the second pin (Fig. 15).
- 1.6 Release the visor.
- 1.7 Remove the second protective film from the inner visor.

Attention: check that both visors are tightly connected and do not move; if they do, adjust the spring pins using a screwdriver to set the adherence (Fig. 16).

- 1.8 Fit the visor in the helmet.

ATTENTION!!!

- **Make sure that the system has been assembled properly by pulling up and down the visor.**
- **Scratched visors and inner visors can cause reduced visibility and must therefore be changed.**

2 DISASSEMBLY

2.1 Remove the visor equipped with inner visor.

2.2 Widen the visor: the inner visor will come off automatically.

• WIND PROTECTOR / BREATH DEFLECTOR

These accessories allow to improve the helmet performances in particular use conditions. The wind protector prevents annoying air infiltration from the chin area (see Fig. 17 for assembly and disassembly).

The breath deflector prevents the visor misting by diverting the breath flow downward (see Fig. 18 for assembly and disassembly).

ATTENTION!!!

The wind protector and breath deflector are easily removable. The correct assembling of these accessories can be checked by pulling them slightly with your thumb and forefinger. If they move, then repeat the assembling operations.

WIR GRATULIEREN... zum Erwerb Ihres neuen Helms.

Das Design, die Ergonomie, der Komfort, das geringe Gewicht, die Windschnittigkeit, die einfachen und zweckmäßigen Steuervorrichtungen; all dies wurde geplant und realisiert, um ein modernes und extrem leistungsfähiges Produkt zu erhalten, das in der Lage ist, Ihre Sicherheits- und Komfortbedürfnisse zu befriedigen.

SICHERHEIT UND GEBRAUCHSVORSCHRIFTEN

• WICHTIG!

- **Lesen sie dieses Heft und alle anderen beigegefügte Unterlagen vor Verwendung Ihres Helms, da sie wichtige Informationen enthalten, die Ihnen helfen, den Helm richtig, sicher und einfach zu verwenden.**
- **Wenn Sie sich nicht an diese Anweisungen halten, könnte der vom Helm gebotene Schutz sich verringern, und somit Ihre Unversehrtheit nicht mehr gewährleistet sein.**

• VERWENDUNG DES HELMS

- Der Helm wurde speziell für die Verwendung beim Motorradfahren entworfen; daher garantiert er nicht den selben Schutz, wenn er anderswertig eingesetzt wird.
- Im Fall eines Unfalls ist der Helm ein Schutzgerät, das es ermöglicht, Kopfverletzungen und –schäden zu begrenzen. Trotzdem ist er nicht allein in der Lage, das Risiko schwerer und/oder tödlicher Verletzungen auszuschließen, welche von den unterschiedlichen spezifischen Verlaufswegen des Aufpralls abhängen; fahren Sie daher vorsichtig.
- Setzen Sie beim Motorradfahren immer Ihren gut festgezogenen Helm auf, um den größtmöglichen Schutz zu erhalten.
- Legen Sie niemals Schals unter dem Verschlussystem an und setzen Sie unter dem Helm keine Mützen auf.
- Der Helm kann die Verkehrsgeräusche abdämpfen. Versichern Sie sich in jedem Fall, dass Sie die nötigen Geräusche wie Hupen und Notsirenen gut hören.
- Bewahren Sie den Helm fern von Wärmequellen auf, wie zum Beispiel dem Auspuffrohr, dem Kofferraum oder dem Innenraum eines Verkehrsmittels.
- Verändern und/oder beschädigen Sie den Helm in keinem Fall (auch nicht teilweise). Montieren Sie nur Originalersatzteile und/oder –zubehörteile die eigens für Ihr Helmmodell vorgesehen sind.
- Beschädigungen des Helms, die durch ein versehentliches Fallen verursacht werden können, sind nicht immer sichtbar; jeder Helm, der einem heftigen Stoß erfahren hat, muss ersetzt werden.
- Sollten Sie über die Unversehrtheit und Sicherheit Ihres Helms im Zweifel sein, benutzen Sie ihn nicht und wenden Sie sich an einen autorisierten Fachhändler, um ihn untersuchen zu lassen.

• HELMWAHL

Größe:

- Um die richtige Größe zu ermitteln, setzen Sie Helme unterschiedlicher Ausmaße auf und wählen Sie den, der fest aber völlig bequem anliegt.
- Ein zu großer Helm kann über die Augen herabsinken oder während der Fahrt seitlich verrutschen.
- Behalten Sie ihn einige Minuten lang auf, um zu verifizieren, dass keine Druckstellen bestehen, die auf längere Zeit Gefühllosigkeit oder Kopfschmerzen verursachen können.

Abstreifen des Helms:

- Versuchen Sie den aufgesetzten und festgeschnallten Helm wie in der Abbildung (Abb. A) gezeigt abzustreifen. Bei einem Unfall tendieren die aus unterschiedlichen Richtungen kommenden Stöße nämlich dazu, den Helm vom Kopf zu streifen.
- Der Helm darf sich weder drehen, noch sich frei um den Kopf herum bewegen oder abstreifen lassen. In entgegengesetztem Fall regulieren Sie die Kinnriemenlänge oder wählen Sie eine andere Helmgröße. Wiederholen Sie den Test.

Rückhaltesystem:

- Das Rückhaltesystem (Kinnriemen) ist in Serie auf eine Standardlänge eingestellt; vor der Verwendung kontrollieren Sie die richtige Vor-Einstellung.
- Versichern Sie sich immer, dass der Kinnriemen gut verschlossen und festgezogen ist, damit der Helm fest auf dem Kopf sitzt. Versichern Sie sich in jedem Fall vor der Abfahrt, dass der Kinnriemen unter dem Kinn eng anliegt, so weit wie möglich in Richtung des Halses, aber ohne unbequem zu sein.
- Die richtige Kinnriemenspannung muss ihnen ein normales Atmen und Schlucken erlauben, es darf aber nicht möglich sein, einen Finger zwischen Riemen und Hals zu stecken.
- **Achtung:** der Knopf, welcher sich am Ende des Kinnriemens befindet, hat ausschließlich die Funktion, das Flattern des Endstücks zu verhindern, nachdem er korrekt festgeschnallt worden ist.

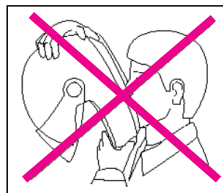
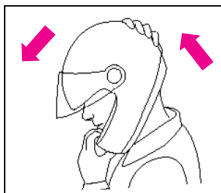
• VISIER

- Ist das Visier beschädigt und weist es deutliche Kratzer auf, welche die Sicht behindern, ist es möglich, dass die Schutzbehandlung lädiert wurde; in diesem Fall muss das Visier ersetzt werden.
- Bringen Sie keine Aufkleber oder Lackfarben an.
- Das Visier ist ausschließlich für das Helmmodell, für das es entworfen wurde, verwendbar.

• INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

- Beschädigungen des Helms, die durch ein versehentliches Fallen verursacht werden können, sind nicht immer sichtbar; jeder Helm, der einem heftigen Stoß erfahren hat, muss ersetzt werden.
- **Achtung:** Der Helm und das Visier können durch einige übliche chemische Substanzen ernsthaft beschädigt werden, ohne dass der Schaden sichtbar ist. Für die Reinigung des Helms und des Visiers nur lauwarmes Wasser und Neutraleife verwenden; bei Raumtemperatur im Schatten und fern von Wärmequellen trocknen lassen.
- **Achtung:** Keinesfalls Benzin, Verdünnungsmittel, Benzol, Lösungsmittel oder andere chemische Substanzen verwenden. Diese können:
 - den Helm unwiederbringlich beschädigen
 - die optischen Eigenschaften verändern, die mechanischen Eigenschaften verringern und die Schutzbehandlung des Visiers schwächen.

Abb. A



GEBRAUCHSANLEITUNG

• ÖFFNUNGSSYSTEM DES KINNTEILS

Hinweis Zum Aufsetzen des Helms ist es nicht erforderlich, das Kinnenteil aufzuklappen.

1 ÖFFNEN DES KINNTEILES

• Wenn Sie den Helm nicht aufhaben

- 1.1 Halten Sie den Helm wie in Abb.1 gezeigt wird.
- 1.2 Schwenken Sie die beiden roten Riegel mit den Daumen nach vorne, oder schwenken Sie den roten Hebel "Smart Lift" nach vorne; dank dem Smart Lift System wird sich auch der rechte Hebel automatisch nach vorne drehen.
- 1.3 Schieben Sie das Kinnenteil nach vorne (Abb. 2).
- 1.4 Führen Sie das Kinnenteil bis es ganz aufgeklappt ist (Abb. 2).

• Wenn Sie bei stehendem Fahrzeug den Helm aufhaben

- 1.5 Der Helm soll korrekt sitzen und der Kinnriemen geschlossen sein das Visier öffnen.
- 1.6 Schwenken Sie die beiden roten Riegel mit dem Daumen nach vorne, oder schwenken Sie den roten Hebel "Smart Lift" nach vorne; dank dem Smart Lift System wird sich auch der rechte Hebel automatisch nach vorne drehen (Abb. 3).
- 1.7 Schieben Sie das aufklappbare Kinnenteil nach vorne und schwenken Sie es nach oben. Das Visier wird dabei automatisch geschlossen (Abb. 2).

Achtung: wird nur rechts der rote Hebel betätigt, so bleibt der andere Hebel in geschlossener Stellung und das Kinnenteil kann nicht aufgeklappt werden.

2 SCHLIEßEN DES KINNTEILES

- 2.1 Schwenken Sie das Kinnenteil nach unten bis Sie das Einschnappen des Verschlussmechanismus hören.
- 2.2 Vergewissern Sie sich, dass das Kinnenteil richtig geschlossen ist.

Achtung: während der Fahrt muss das Kinnenteil korrekt geschlossen sein.

• VISIERMECHANISMUS - DOUBLE ACTION

1 ABNEHMEN

- 1.1 Entfernen Sie die Seitendeckel A1 und A2 auf beiden Seiten, indem Sie an der Oberkante ziehen (Abb. 4).
- 1.2 Die Sicherungsplättchen B bei der Gravur "PULL" etwas anheben und von Position 1 zu Position 2 drehen (Abb. 5).
- 1.3 Entfernen Sie die Plättchen B, aber verlieren Sie dabei nicht die Rastzapfen, welche sich auf der Innenseite der Plättchen befinden.
- 1.4 Nehmen Sie das Visier vom Helm ab.

2 ANBRINGEN

- 2.1 Legen Sie das Visier in Schließstellung auf den geschlossenen Helm.

- 2.2 Achten Sie darauf, daß der Rastzahn der Visier-Schließautomatik (C) in die entsprechende Vertiefung am Visier eingreift (D) (Abb. 6).
- 2.3 Stecken Sie die Halteplättchen B in die entsprechenden Vertiefungen und drehen Sie die Plättchen von Position 2 zu Position 1 bis diese durch die Zapfen (E) (Abb. 5) gesichert sind.
- Achtung: Die Sicherungsplättchen sind nicht seitengleich, sie sind mit R (rechts) und L (links) gekennzeichnet.**
- 2.4 Hängen Sie die Seitendeckel A2 und A1 mit Ihren vorderen und unteren Haken ein und drücken Sie im hinteren Bereich, bis der Rastzapfen hörbar einschnappt.

ACHTUNG!!!

- Für eine richtige Funktion ist entscheidend, dass Punkt 2 genau beachtet wird und der o. g. Rastzahn in seine entsprechende Vertiefung am Visier richtig eingreift.
- Prüfen Sie, ob der Mechanismus richtig arbeitet: Öffnen Sie das Visier - wenn das Kinnenteil hochgeklappt wird, muß sich das Visier automatisch schließen.

3 DOUBLE ACTION

Dieser Helm ist mit dem Visier - Arretierungs - System "Double Action" ausgestattet, welches eine Verstärkung der Visierrastung ermöglicht, um unbeabsichtigtes Öffnen des Visieres zu vermeiden. Das Double Action wird aktiviert, indem man das Visier schließt und dann den Hebel am linken Seitendeckel von Position A (Unlock) zu Position B (Lock) schwenkt (Abb. 7). Um die Arretierung zu beseitigen, muß lediglich das Visier auf normale Art geöffnet werden. Die Mechanik bewirkt dabei die automatische Rückstellung des Hebels von Position B zu A.

• RACING COMFORT ABNEHMBARE UND WASCHBARE KOMFORTLSTERUNG

1 HERAUSNEHMEN DER WANGENPOLSTER

- 1.1 Das Kinnenteil öffnen und den Kinnriemen lösen.
- 1.2 Den oberen Teil des Polsters so weit nach innen ziehen, bis sich der erste Knopf löst (Abb. 8).
- 1.3 Das Polster am oberen Bereich des Kinnteils fassen und nach innen ziehen, bis sich der zweite Knopf löst.
- 1.4 Den unteren Bereich des Kinnteils nach innen ziehen, bis sich der dritte und der vierte Knopf löst (Abb. 9).
- 1.5 Den Schritt auf der anderen Helmseite wiederholen.

2 HERAUSNEHMEN DER POLSTERUNG

- 2.1 Den linken Knopf der Wangenpolsterung vorsichtig lösen und den Rand des Nackenpolsters herausziehen (Abb. 10).
- 2.2 Die linke Ecke des Nackenpolsters fassen und nach oben ziehen, bis sich der erste Knopf löst; anschließend die rechte Ecke des Nackenpolsters fassen und Richtung Mitte ziehen, bis sich der zweite und der dritte Knopf löst (Abb. 11).

- 2.3 Den rechten Knopf der Wangenpolsterung vorsichtig lösen und den Rand des Nackenpolsters herausziehen (Abb. 12).
- 2.4 Die Polsterung von der linken Seite am Stirnbereich fassen und behutsam ins Innere des Helms ziehen, bis sich der erste Haken löst. Diesen Vorgang bis zur Mitte ausführen und auf der anderen Seite des Stirnbereichs wiederholen, um den zweiten und den dritten Haken zu lösen (Abb. 13).
- 2.5 Die gesamte Polsterung aus dem Helm herausnehmen.

3 EINSETZEN DER POLSTERUNG

- 3.1 Die Polsterung in den Helm einlegen und richtig und symmetrisch positionieren.
- 3.2 Kontrollieren, dass alle Befestigungspunkte aufeinander abgestimmt sind und anschließend zunächst den Stirnbereich und dann den hinteren Teil der Polsterung befestigen. Dabei werden alle Schritte gemäß der Anleitungen 2.4 und 2.2 in umgekehrter Reihenfolge ausgeführt, und kontrollieren Sie, ob der vordere Rand fest unter dem Visierahmen angebracht ist.
- 3.3 Den Rand des Nackenpolsters wieder einsetzen und den Knopf der Wangenpolsterung aus EPS gemäß Schritt 2.3 wieder anknöpfen.
- 3.4 Den Schritt 3.3 auch auf der anderen Seite des Helms gemäß Schritt 2.1 wiederholen.

4 EINSETZEN DES WANGENPOLSTERS

- 4.1 Die Polsterung so einlegen, dass die Knöpfe entsprechend der Öffnungen auf dem Wangenpolster aus EPS positioniert werden. Nach einer Überprüfung wird das Wangenpolster angeknöpft.
- 4.2 Vergewissern Sie sich, dass der Kinnriemen weit genug aus dem Wangenpolster herausgezogen ist.
- 4.3 Den Vorgang n.4.1 und 4.2 auch für die andere Seite des Helms wiederholen.

ACHTUNG!!!

- Die Polsterung nur zum Reinigen entfernen.
- Den Helm nie ohne korrekt und vollständig angebrachte Komfortpolsterung bzw. Wangenpolsterungen verwenden.
- Das Futter niemals in der Waschmaschine waschen.
- Die oben angeführten Schritte müssen ohne den Einsatz von Werkzeugen ausgeführt werden.

• NFRS – NOLAN FOG RESISTANT SYSTEM (unter Verwendung der Lizenz des Patents *Pinlock*®)

1 ANBRINGEN DES INNENVISIERS

- 1.1 Das Visier abnehmen.
- 1.2 Den Schutzfilm des Innenvisiers auf der Auftragsseite auf dem Visier abnehmen.
- 1.3 Sicherstellen, dass die Visierinnenseite sauber ist.

Achtung: das Vorhandensein von Staub zwischen dem Visier und dem Innenvisier kann Kratzer auf beiden Oberflächen verursachen.

- 1.4 Eine Seite des Innenvisiers auf einen der beiden Zapfen des Visiers auflegen und in dieser Position halten (Abb. 14).
 - 1.5 Das Visier aufbiegen und die zweite Seite des Innenvisiers auf dem anderen Zapfen einstecken (Abb. 15).
 - 1.6 Das Visier loslassen.
 - 1.7 Den zweiten Schutzfilm vom Innenvisier abnehmen.
- Achtung: überprüfen, ob das Visier und das Innenvisier fest miteinander verbunden sind. Im gegenteiligen Falle ist unter Verwendung eines Schraubenziehers an den exzentrischen Buchsen zu drehen, um die Haftung einzustellen (Abb. 16).**
- 1.8 Das Visier auf dem Helm anbringen.

ACHTUNG!!!

- **Durch Öffnen und Schließen des Visiers überprüfen, ob das System korrekt montiert wurde.**
- **Durch Kratzer beschädigte Visiere und Innenvisiere könnten die Sicht beeinträchtigen und müssen ausgetauscht werden.**

2 ABNAHME

- 2.1 Das mit dem Innenvisier ausgestattete Visier abnehmen.
- 2.2 Das Visier aufbiegen und das Innenvisier springt automatisch aus den Aufnahmen.

• WINDABWEISER / ATEMMASKE

Dieses Zubehör verbessert unter bestimmten Bedingungen die Eigenschaften des Helmes.

Der Windabweiser schützt vor Zugluft im unteren Gesichtsfeld und reduziert die Windgeräusche (s. Abb. 17 für des Anbringen und Abnehmen).

Die Atemmaske verringert die Beschlagneigung, indem Sie die Atemluft nach unten leitet (s. Abb. 18 für des Anbringen und Abnehmen).

ACHTUNG!!!

Hinweis Windabweiser und Atemmaske sind leicht abnehmbar. Der richtige Sitz dieser Zubehörteile wird geprüft durch leichtes Ziehen mit Daumen und Zeigefinger. Wenn sich die Teile dabei bewegen, muß die Montage wiederholt werden.

FÉLICITATIONS... pour l'achat de votre nouveau casque.

Le design, l'ergonomie, le confort, le poids contenu, l'aérodynamisme, les commandes simples et fonctionnelles, tout a été conçu et réalisé pour obtenir un produit moderne avec le maximum des performances, capable de satisfaire les exigences les plus sévères pour ce qui concerne la sécurité et le confort.

SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION

• IMPORTANT !

- **Lisez ce manuel et tous les autres documents inclus avant d'employer votre casque parce qu'ils contiennent des informations importantes qui vous aideront à employer au mieux le casque, en toute sécurité et simplicité.**
- **Conformez-vous scrupuleusement aux indications, sous peine de réduire la protection garantie par le casque et donc votre sécurité.**

• EMPLOI DU CASQUE

- Le casque a été expressément conçu pour l'emploi avec la moto, pour cette raison il ne garantit pas la même protection pour un emploi différent.
- En cas d'accident, le casque est un élément de protection qui permet de limiter les lésions et les dommages à la tête. Mais malgré cela, il n'est pas en gré tout seul d'éliminer les risques de blessures graves et/ou mortelles, qui dépendent des dynamiques différentes spécifiques du choc, pour cette raison conduisez avec prudence.
- Mettez toujours le casque bien fixé pour conduire la moto, pour faire en sorte que sa protection soit maximale.
- Ne portez jamais d'écharpes sous le système de fixation ou de bonnets sous le casque.
- Le casque peut assourdir les bruits de la circulation. En tous les cas, veillez toujours à ce que vous puissiez bien entendre les bruits nécessaires comme les klaxons et les sirènes d'alerte.
- Gardez toujours le casque loin de sources de chaleur, comme par exemple le pot d'échappement, le logement du coffre ou l'habitacle d'un moyen de transport.
- Ne modifiez et/ou altérez pas le casque (même si seulement en partie) pour aucune raison. Ne montez que les accessoires et/ou rechanges originaux pour votre modèle spécifique de casque.
- Les dommages au casque qui sont causés par des chutes accidentelles ne sont pas toujours bien visibles, si le casque subit un choc violent il doit être remplacé.
- En cas de doutes sur l'intégrité et sécurité du casque, abstenez-vous de l'utiliser et adressez-vous à un revendeur agréé pour le faire examiner.

• CHOIX DU CASQUE

Taille :

- pour trouver votre taille correcte essayez toujours plusieurs casques de mesures différentes et choisissez celui qui vous semble le plus adhérent sans être inconfortable.
- un casque trop grand peut descendre jusqu'à couvrir les yeux, ou il peut tourner latéralement pendant la conduite.
- gardez-le sur la tête pendant quelques minutes et vérifiez qu'il n'y ait aucune zone de pression localisée, qui à la longue peut provoquer des douleurs ou des maux de tête.

Enlèvement :

- lorsque le casque est sur votre tête et que le système de fixation est bouclé, essayez

de l'ôter tel que indiqué sur la figure (Fig. A). En effet, en cas d'accident, les chocs venant de différentes directions risquent d'enlever le casque de la tête.

- le casque ne doit pas tourner, bouger librement sur la tête ou s'enlever. En cas contraire, réglez la longueur de la jugulaire ou changez la taille du casque. Répétez à nouveau l'essai.

Systeme de fixation :

- Le système de fixation (jugulaire) est réglé en série avec une longueur standard; avant de l'utiliser veillez à ce que le pré-réglage soit correct.
- assurez-vous toujours que la jugulaire soit bien fixée et étroite de façon à tenir le casque bien immobile sur votre tête. En tout cas, avant de partir, assurez-vous que la jugulaire soit bien fixée sous le menton, le plus arrière possible vers la gorge, mais sans être inconfortable.
- la tension correcte de la jugulaire doit vous permettre une respiration et une déglutition normale, mais sans réussir à faire passer un doigt entre la jugulaire et la gorge.
- **Attention :** le bouton éventuellement présent sur la jugulaire n'a que la fonction d'empêcher le flottement de la partie terminale de la jugulaire même, après l'avoir fixée correctement.

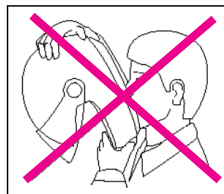
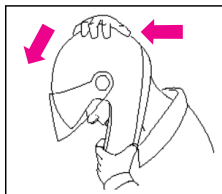
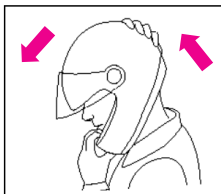
• ÉCRAN

- Si l'écran est endommagé et il présente des rayures marquées qui réduisent la visibilité, il est probable que le traitement de protection soit été compromis, pourtant l'écran doit être remplacé.
- N'appliquez pas de colles et de vernis.
- L'écran n'est utilisable que pour le modèle de casque pour lequel il à été conçu.

• ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Les dommages au casque qui sont causés par des chutes accidentelles ne sont pas toujours bien visibles, si le casque subit un choc violent il doit être remplacé.
- **Attention :** le casque et l'écran peuvent être sérieusement endommagés par quelques substances communes sans que le dommage soit visible. Pour les opérations de nettoyage du casque et de l'écran, n'utilisez que de l'eau tiède et du savon neutre ; sécher à température ambiante, à l'abri du soleil et/ou de sources de chaleur.
- **Attention :** n'utilisez pas d'essence, de diluant, de benzène, de solvants ou d'autres substances chimiques parce qu'elles puissent :
 - endommager irrémédiablement le casque
 - modifier les propriétés optiques, réduire les propriétés mécaniques et affaiblir le traitement de protection de l'écran.

Fig. A



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

• SYSTÈME D'OUVERTURE DE LA MENTONNIÈRE

Note : Pour chausser le casque, il n'est pas nécessaire d'ouvrir la mentonnière.

1 OUVERTURE DE LA MENTONNIÈRE

• casque non porté

- 1.1 Saisir le casque comme indiqué sur la figure 1.
- 1.2 Pousser avec les pouces les deux leviers rouges d'ouverture en les faisant tourner vers l'avant, ou bien tourner le levier rouge "Smart Lift" vers l'avant ; grâce au système Smart Lift le levier droit aussi tournera vers l'avant automatiquement.
- 1.3 Tirer la mentonnière vers l'avant (Fig. 2).
- 1.4 Accompagner la rotation de la mentonnière dans son mouvement d'ouverture vers le haut (Fig. 2).

• casque enfilé

- 1.5 Chausser le casque et l'attacher. Ouvrir l'écran.
- 1.6 Pousser avec les pouces les deux leviers rouges d'ouverture en les faisant tourner vers l'avant, ou bien tourner le levier rouge "Smart Lift" vers l'avant; grâce au système Smart Lift le levier droit aussi tournera vers l'avant automatiquement (Fig. 3).
- 1.7 Tirer vers l'avant la mentonnière ouvrable et l'accompagner dans son mouvement de rotation vers le haut. Pendant la rotation l'écran se fermera automatiquement (Fig. 2).

Attention : si vous n'appuyez que sur le levier rouge droit, l'autre restera bloqué à la position de fermeture et vous ne pouvez pas ouvrir la mentonnière du casque.

2 FERMETURE DE LA MENTONNIÈRE

- 2.1 Tirer la mentonnière vers le bas en l'accompagnant dans son mouvement de rotation jusqu'aux déclenchements du mécanisme de fermeture.
- 2.2 S'assurer que la mentonnière soit correctement attachée.

Attention : la mentonnière devra rester fermée et attachée pendant les déplacements.

• MECANISME DE L'ECRAN - DOUBLE ACTION

1 DEMONTAGE

- 1.1 Détacher les plaquettes A1 et A2 des deux côtés en exerçant une légère traction vers l'extérieur sur la partie supérieure (Fig. 4).
- 1.2 Débloquer les vis de fixation B à leurs extrémités en les tirant légèrement vers l'extérieur et en tournant de la position 1 vers position (Fig. 5).
- 1.3 Enlever les vis en faisant attention de ne pas perdre les mollettes de travail C situées à l'intérieur des vis de fixation B.
- 1.4 Enlever l'écran.

2 MONTAGE

- 2.1 Positionner l'écran sur le casque fermé en position d'écran fermé.
- 2.2 Commencer d'un côté et s'assurer que les crans de calage de l'engrenage du retour automatique de l'écran (C) soit correctement engagé dans la fente de l'écran (D) (Fig. 6).
- 2.3 Insérer la vis de fixation de l'écran B et tourner de la position 2 vers la position 1 jusqu'au blocage de l'extrémité sur le pivot (E) de fixation de la vis (Fig. 5) Attention, la vis de fixation droite (R) est différente de celle de gauche (L).
- 2.4 Positionner la plaquette A2 et A1 en logeant la languette d'accrochage dans les endroits appropriés et exercer une légère pression jusqu'au déclenchement d'accrochage.

ATTENTION!!!

- Pour un bon fonctionnement, il est important que les crans de calage soient correctement insérés dans la fente respective de l'écran.
- Vérifier que le système fonctionne correctement: ouvrir l'écran; en levant la mentonnière, l'écran doit se fermer automatiquement.

3 DOUBLE ACTION

Ce casque est équipé d'une fermeture de sécurité d'écran, le Double Action, qui permet de renforcer la fermeture de l'écran en évitant son ouverture accidentelle.

Pour insérer le dispositif Double Action, fermer l'écran et actionner le curseur placé sur le côté gauche du casque, en le glissant de la position A (unlock) à la position B (lock) (voir Fig. 7).

Pour débloquer la fermeture, il suffit d'ouvrir l'écran en mode traditionnel. Le mécanisme se débloquent automatiquement et le curseur se positionnera de B à A.

• RACING COMFORT / MOUSSE INTÉRIEURE DE CONFORT AMOVIBLE ET LAVABLE

1 DÉMONTAGE DES COUSSINS DE JOUE

- 1.1 Ouvrir la mentonnière et la jugulaire.
- 1.2 Saisir la partie supérieure de la mousse du coussin de joue et tirer vers l'intérieur afin de décrocher le premier bouton (Fig. 8).
- 1.3 Saisir la partie supérieure de la mousse du coussin de joue et tirer vers l'intérieur afin de décrocher le deuxième bouton.
- 1.4 Saisir la partie inférieure de la mousse du coussin de joue et tirer vers l'intérieur afin de décrocher le troisième et le quatrième bouton (Fig. 9).
- 1.5 Répéter l'opération de l'autre coussin de joue.

2 DÉMONTAGE DE LA COIFFE

- 2.1 Décrocher doucement le bouton du coussin de joue gauche en polystyrène expansé et extraire le petit châssis de la lunette (Fig. 10).

- 2.2 Saisir la lunette postérieure, placée dans l'angle de gauche, et tirer vers le haut afin de décrocher le premier bouton; continuer ensuite en tirant la zone centrale à partir de l'angle de droite de la lunette postérieure, afin de décrocher le deuxième et le troisième bouton (Fig. 11).
- 2.3 Décrocher doucement le bouton du coussin de joue droit en polystyrène expansé et extraire le petit châssis de la lunette (Fig. 12).
- 2.4 Saisir la coiffe dans la zone frontale en commençant par le côté gauche et tirer doucement vers l'intérieur du casque, afin de décrocher le premier crochet; continuer ensuite vers le centre et l'autre extrémité frontale, afin de décrocher le deuxième et le troisième crochet (Fig. 13).
- 2.5 Enlever complètement la coiffe du casque.

3 MONTAGE DE LA COIFFE

- 3.1 Insérer la coiffe dans son logement en l'appuyant de manière symétrique sur le fond.
- 3.2 Contrôler que tous les points d'accrochage correspondent; après avoir effectué le contrôle, accrocher tout d'abord la zone frontale et ensuite la zone arrière de la coiffe, (en suivant l'ordre inverse de celui décrit aux points 2.4 et 2.2). Que le petit châssis de la zone frontale est bien inséré sous le joint de bord de l'écran.
- 3.3 Réinsérer le petit châssis de la lunette et accrocher le bouton du coussin de joue en polystyrène expansé, comme il est expliqué au point 2.3.
- 3.4 Répéter l'opération n° 3.3 de l'autre côté du casque, comme expliqué au point 2.1.

4 MONTAGE DU COUSSIN DE JOUE

- 4.1 Aligner les boutons de la mousse avec les trous situés sur le coussin en polystyrène expansé; vérifier que tout soit effectué correctement, puis accrocher le coussin.
- 4.2 Contrôler que la jugulaire sort correctement de la mousse du coussin.
- 4.3 Répéter l'opération 4.1 et 4.2 sur l'autre côté du casque.

ATTENTION!!!

- N'enlever la mousse intérieure que pour la nettoyer ou la laver.
- Ne jamais utiliser le casque sans avoir remonté complètement et correctement la mousse intérieure de confort et ses coussins de joue.
- La mousse intérieure de confort ne doit jamais être lavée dans la machine à laver.
- Afin d'effectuer les opérations ci-dessus, ne jamais utiliser d'outils.

• NFRS – NOLAN FOG RESISTANT SYSTEM

(Utilise la licence du brevet *Pinlock®*)

1 MONTAGE DU PETIT ECRAN INTERNE

- 1.1 Démonter l'écran.
- 1.2 Enlever la pellicule de protection du petit écran interne en contact avec l'écran.
- 1.3 Vérifier que la face interne de l'écran soit bien propre.

Attention : la présence éventuelle de poussière entre les deux écrans peut causer des rayures sur les deux faces en contact.

- 1.4 Appuyer un côté du petit écran interne à l'un des deux tétons de l'écran et le maintenir dans cette position, voir Fig. 14.
 - 1.5 Ecarter l'écran et encastrer à l'autre téton le second côté du petit écran interne, voir Fig.15.
 - 1.6 Relâcher l'écran.
 - 1.7 Enlever la seconde pellicule de protection du petit écran interne.
- Attention : Vérifier un éventuel mouvement entre le petit écran et l'écran; dans ce cas agissez sur les tétons excentriques, en utilisant un tournevis, pour régler l'adhérence (Fig. 16).**
- 1.8 Monter l'écran sur le casque.

ATTENTION!!!

- **Vérifier que l'ensemble soit bien monté en ouvrant et en fermant l'écran.**
- **Les rayures sur l'écran et le petit écran peuvent réduire la visibilité et doivent être remplacés.**

2 DEMONTAGE

- 2.1 Démonter l'écran équipé du petit écran.
- 2.2 Ecarter l'écran, automatiquement le petit écran interne sortira de son logement.

• BAVETTE ANTI-VENT ET DEFLECTEUR PROTEGE-NEZ AMOVIBLES

Ces accessoires permettent d'améliorer les prestations du casque dans des conditions particulières d'usage.

La bavette anti-vent évite les infiltrations d'air au niveau du menton (voir Fig. 17 pour le montage et le démontage).

Le déflecteur protège-nez évite la formation de condensation sur l'écran déviant le flux d'air vers le bas (voir Fig. 18 pour le montage et le démontage).

ATTENTION!!!

Les bavette anti-vent et déflecteur protège-nez sont des accessoires amovibles. Le montage correct de ces accessoires est vérifiable après avoir tiré délicatement, avec le pouce et l'index vers l'intérieur du casque. Si ces accessoires bougent, répéter l'opération de montage.

FELICIDADES... por la compra de tu nuevo casco.

Diseño, ergonomía, confort, peso reducido, aerodinamismo, controles sencillos y funcionales, todo ideado y realizado para obtener un producto moderno con un elevado rendimiento, para satisfacer las más altas exigencias en cuanto a seguridad y confort.

SEGURIDAD E INSTRUCCIONES

• IMPORTANTE!

- **Antes de utilizar el casco, lee con atención este folleto y todos los documentos incluidos, porque contienen informaciones importantes que te permitirán utilizar al máximo tu casco, con la máxima seguridad y sencillez de uso.**
- **El incumplimiento de estas instrucciones podría reducir la protección del casco y por consiguiente tu incolumidad.**

• USO DEL CASCO

- El casco está diseñado específicamente para ser utilizado en motociclismo, por lo que la misma protección no puede ser garantizada en caso de usos distintos.
- El casco es un elemento de protección que permite reducir el riesgo de heridas y lesiones craneales en caso de accidente. No obstante, no puede por sí solo evitar los riesgos de heridas graves y/o mortales, que dependen de las dinámicas específicas del impacto. Por eso, guía con prudencia.
- Cuando vas en moto, ponte el casco y abróchalo correctamente, para que te proporcione la máxima protección posible.
- No laves nunca bufandas debajo del sistema de cierre o gorros debajo del casco.
- El casco puede mitigar el ruido del tráfico. En todo caso, siempre asegúrate de que puedes oír los sonidos necesarios como el claxon y las sirenas de emergencia.
- Guarda el casco lejos de fuentes de calor, como por ejemplo el silenciador, el alojamiento de la maleta o dentro del habitáculo de un medio de transporte.
- El casco (o parte del mismo) no debe ser modificado ni manipulado bajo ningún concepto. Utiliza exclusivamente accesorios y/o repuestos originales adecuados al modelo específico de tu casco.
- Los daños causados por una caída accidental del casco pueden no ser visibles; el casco debe ser sustituido en caso de que haya sufrido un golpe violento.
- Si tienes dudas sobre la integridad y la seguridad del casco, no lo utilices y consulta con un revendedor autorizado para que lo controle.

• SELECCIÓN DEL CASCO

Talla:

- para determinar la talla correctamente tienes que probarte cascos de varias medidas y escoger el casco que te queda ceñido, pero sin ser incómodo.
- un casco demasiado grande puede bajar hasta cubrir los ojos, o girar mientras conduces.
- llévalo durante unos minutos y asegúrate de que no existan puntos de presión que, a la larga, pueden provocar molestias o dolores de cabeza.

Descalce:

- con el casco puesto y el sistema de cierre enganchado, intenta sacarlo de la cabeza, como se indica en la figura (Fig A). De hecho, en caso de accidente, los impactos recibidos desde distintas direcciones, pueden descalzar el casco.

- el casco no tiene que girar, ni moverse sobre la cabeza o descalzarse. De lo contrario regula la longitud de la correa o elige un casco de talla diferente. Vuelve a repetir la prueba.

Sistema de cierre:

- el sistema de cierre (correa) ha sido regulado de serie con una longitud estándar. Antes de utilizarlo, comprueba que la regulación sea la correcta.
- asegúrate de que la correa siempre sea enganchada y fijada de modo que el casco se quede ceñido a la cabeza. En todo caso, antes de partir, asegúrate de que la correa sea enganchada debajo del mentón, lo más atrás posible hacia la garganta, pero sin llegar a ser incómodo.
- la tensión correcta de la correcta debe permitir la normal respiración y deglución, pero entre la correa y la garganta no debe pasar un dedo.
- **Atención:** el botón, del cual la correa puede estar dotada, tiene como única función la de impedir que la parte terminal de la misma se quede suelta una vez cerrada correctamente.

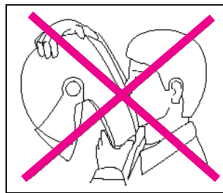
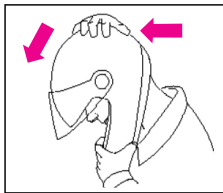
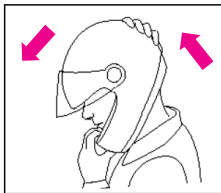
• PANTALLA

- Si la pantalla está deteriorada o presenta marcas que pueden perjudicar la correcta visión, es posible que el tratamiento de protección se haya estropeado, por lo que es necesario sustituir la pantalla.
- No apliques adhesivos y pinturas.
- La pantalla puede ser utilizada sólo con el modelo de casco para lo que ha sido diseñada.

• MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Los daños causados por una caída accidental del casco pueden no ser visibles; el casco debe ser sustituido en caso de que haya sufrido un golpe violento.
- **Atención:** algunas sustancias comunes pueden ocasionar daños no visibles al casco y a la pantalla. Para limpiar el casco y la pantalla, sólo utiliza agua templada y jabón neutro, y déjalo secar a temperatura ambiente, al abrigo de la luz del sol y/o de fuentes de calor.
- **Atención:** no utilices nunca combustible, diluyente, benceno, solventes, ni otras sustancias químicas que puedan:
 - dañar irremediablemente el casco
 - modificar las propiedades ópticas, reducir las propiedades mecánicas y comprometer el tratamiento de protección de la pantalla.

Fig. A



INSTRUCCIONES DE USO

• SISTEMA DE APERTURA DE LA MENTONERA

Nota: Para ponerse el casco no es necesario abrir la mentonera.

1 APERTURA DE LA MENTONERA

• Sin el casco colocado

- 1.1 Sujetar el casco como indicado en la figura 1.
- 1.2 Empujar con los pulgares las dos clavijas rojas de apertura haciéndolas girar hacia adelante, o bien girar hacia adelante la clavija roja “Smart Lift”; gracias al sistema Smart Lift también la clavija roja derecha girará automáticamente hacia adelante.
- 1.3 Tirar hacia adelante la mentonera (Fig. 2)
- 1.4 Acompañar la rotación de la mentonera en su movimiento de apertura hacia arriba (Fig. 2).

• con el casco colocado y el vehículo detenido

- 1.5 Ponerse el casco y abrocharlo. Abrir la pantalla.
- 1.6 Empujar con los pulgares las dos clavijas rojas de apertura haciéndolas girar hacia adelante, o bien girar hacia adelante la clavija roja “Smart Lift”; gracias al sistema Smart Lift también la clavija roja derecha girará automáticamente hacia adelante (Fig. 3).
- 1.7 Tirar hacia adelante la mentonera abatible y acompañarla en su movimiento de rotación hacia arriba. Durante la rotación la pantalla se cerrará automáticamente (Fig. 2).

Atención! Empujando sólo la clavija roja de la derecha, la otra clavija permanecerá detenida y cerrada y no será posible abrir la mentonera del casco.

2 CIERRE DE LA MENTONERA

- 2.1 Tirar la mentonera hacia abajo acompañando su movimiento de rotación hasta sentir el clic del mecanismo de cierre.
- 2.2 Asegurarse que la mentonera esté correctamente enganchada.

Atención: la mentonera debe permanecer cerrada y enganchada cuando el vehículo está en movimiento.

• SISTEMA DEL MECANISMO DE LA PANTALLA - DOUBLE ACTION

1 DESMONTAJE

- 1.1 Desprender las plaquetas A1 y A2 de ambos lados ejerciendo una ligera tracción hacia afuera sobre la parte superior (Fig. 4).
- 1.2 Desbloquear los pestillos de fijación B en sus extremos estirándolos ligeramente hacia afuera y girándolos de la posición 1 a la posición 2 (Fig. 5).
- 1.3 Retirar los pestillos cuidando de no perder los muelles de trabajo situados dentro de los pestillos de fijación B.
- 1.4 Extraer la pantalla.

2 MONTAJE

- 2.1 Colocar la pantalla sobre el casco cerrado en posición de pantalla cerrada.
- 2.2 Comenzar de un lado y asegurarse que el diente de puesta en fase del engranaje de recuperación automática de la pantalla (C) esté correctamente introducido en el hueco de puesta en fase de la pantalla (D) (Fig. 6).
- 2.3 Introducir el pestillo de fijación de la pantalla B y girarlo de la posición 2 a la posición 1 hasta bloquear la extremidad en el perno de fijación del pestillo (E) (Fig. 5).

Atención: el pestillo derecho (R) es diferente del izquierdo (L).

- 2.4 Posicionar la plaqueta A2 y A1 ubicando las lengüetas de enganche en las relativas sedes y ejercitar una ligera presión hasta sentir el clic de enganche.

ATENCIÓN!!!

- Para un correcto funcionamiento es fundamental que el diente de puesta en fase se encuentre correctamente introducido en el respectivo hueco sobre la pantalla.
- Verificar que el sistema funcione correctamente: abrir la pantalla; alzando la mentonera, la pantalla se debe cerrar automáticamente.

3 DOUBLE ACTION

Este casco está equipado con el sistema de tope de la pantalla Double Action, que permite reforzar el cierre de la misma evitando una apertura accidental.

Para introducir el dispositivo Double Action, cerrar la pantalla y moverse con el cursor ubicado en el lado izquierdo del casco, llevándolo de la posición A (Unlock) a la posición B (Lock) (ver Fig. 7). Para desactivar el tope es suficiente abrir la pantalla de modo tradicional. El mecanismo se desbloqueará automáticamente y el cursor se posicionará de B a A.

• RACING COMFORT RELLENO INTERIOR DE CONFORT DESMONTABLE

1 DESMONTAJE DE LAS ALMOHADILLAS DE PROTECCIÓN FACIAL

- 1.1 Abrir la mentonera y desabrochar la correa de sujeción.
- 1.2 Agarrar la parte alta del acolchado de la almohadilla de protección facial y tirar hacia el interior para desabrochar el primer botón (Fig. 8).
- 1.3 Agarrar el acolchado hacia la parte alta de la almohadilla de protección facial y tirar hacia el interior para desabrochar el segundo botón.
- 1.4 Bajar hacia la parte baja de la almohadilla de protección facial y tirar hacia el interior para desabrochar el tercer y el cuarto botón (Fig. 9).
- 1.5 Repetir la operación en el otro almohadilla de protecciun facial.

2 DESMONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR

- 2.1 Desabrochar con cuidado el botón de la almohadilla de protección facial en EPS izquierdo y remover el bastidor de la luneta (Fig. 10).
- 2.2 Agarrar la luneta trasera en la esquina izquierda y tirar hacia arriba para desabrochar el primer botón; luego seguir tirando la zona central y la esquina derecha de la luneta trasera para desabrochar el segundo y el tercer botón (Fig. 11).

- 2.3 Desabrochar con cuidado el botón de la almohadilla de protección facial en EPS derecho y remover el bastidor de la luneta (Fig. 12).
- 2.4 Agarrar el acolchado interior en la zona frontal a partir del lado izquierdo y tirar hacia el interior con cuidado para desenganchar el primer gancho; luego seguir hacia el centro y el otro extremo frontal para sacar el segundo y el tercero (Fig. 13).
- 2.5 Quitar completamente el acolchado interior del casco

3 MONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR

- 3.1 Introducir en el hueco del casco el acolchado interior apoyándolo bien sobre el fondo de manera simétrica.
- 3.2 Comprobar que todos los puntos de enganche se correspondan entre ellos y después enganchar primero la zona frontal y luego la zona trasera del acolchado, (ejecutar en orden inverso las operaciones 2.4 y 2.2). Comprobar que el bastidor de la zona frontal esté bien introducido debajo de la junta de goma de la ventanilla.
- 3.3 Reintroducir el bastidor de la luneta y enganchar el botón de la almohadilla de protección facial en EPS como indicado en el punto 2.3.
- 3.4 Repetir las operaciones indicadas al punto 3.3 para el otro lado también, tal y como se indica en el punto 2.1.

4 MONTAJE DE LA ALMOHADILLA DE PROTECCIÓN FACIAL

- 4.1 Posicionar el acolchado de manera que los botones sean alineados con los orificios de la almohadilla de protección en EPS. Luego enganchar la almohadilla de protección facial.
- 4.2 Verificar que la correa salga bien del acolchado de la almohadilla de protección facial, y comprobar que el bastidor de la zona frontal esté bien introducido debajo de la junta de goma de la ventanilla.
- 4.3 Repetir la operación 4.1 y 4.2 en el otro lado del casco.

ATENCIÓN!!!

- Extraer el relleno sólo cuando sea necesario limpiarlo o lavarlo.
- Nunca usar el casco sin haber vuelto a montar correcta y completamente el relleno interior de confort y las almohadillas.
- El relleno interior de confort nunca debe ser lavado a máquina.
- Para efectuar las operaciones expuestas arriba no utilizar herramientas o utensilios.

• NFRS – NOLAN FOG RESISTANT SYSTEM (usa la licencia de la patente *Pinlock*®)

1 MONTAJE PANTALLITA INTERIOR

- 1.1 Desmontar la pantalla.
- 1.2 Despegar la película de protección de la pantallita interior por el lado en contacto con la pantalla.

1.3 Asegurándose que la superficie interior de la pantalla esté limpia.

Atención: la posible presencia de polvo entre las dos pantallas puede causar rayas sobre las dos superficies.

1.4 Apoyar un lado de la pantallita interior a uno de los dos pivotes de la pantalla y mantenerla en posición, ver Fig. 14.

1.5 Ensanchar la pantalla y encajar en el otro pivote el segundo lado de la pantallita interior, ver Fig. 15.

1.6 Devolver la pantalla a su posición natural.

1.7 Sacar la segunda película de protección de la pantallita interior.

Atención: verificar el posible juego entre pantallita y pantalla; en ese caso actuar sobre los pivotes excéntricos, utilizando un destornillador, para regular la adherencia (Fig. 16).

1.8 Montar la pantalla en el casco.

ATENCIÓN!!!

- **Verificar el correcto montaje del sistema abriendo y cerrando la pantalla.**
- **Pantallas y pantallitas interiores dañadas por rayas pueden reducir la visibilidad y deben de ser substituidas.**

2 DESMONTAJE

2.1 Desmontar la pantalla equipada con la pantallita.

2.2 Ensanchar la pantalla, automáticamente la pantallita interior saldrá de su sede.

• DEFLECTOR NASAL Y DE BARBILLA EXTRAÍBLES

Estos accesorios permiten mejorar las prestaciones del casco en condiciones particulares de uso.

El deflector de barbilla (Wind Protector) evita molestas infiltraciones de aire debajo de la barbilla (ver Fig. 17 para el montaje y el desmontaje).

El deflector nasal (Breath Deflector) evita que se forme aire condensado en la pantalla, desviando el flujo del aire hacia abajo (ver Fig. 18 para el montaje y el desmontaje).

ATENCIÓN!!!

Los accesorios anti-viento y el deflector para la respiración se pueden extraer fácilmente. El montaje correcto de estos accesorios se puede verificar estirándolos con delicadeza, con el pulgar y el índice, hacia el interior del casco. Si se separan, repite las operaciones para el montaje.

OBRIGADO... pela compra de seu novo capacete.

O design, a ergonomia, o conforto, o peso modesto, a aerodinâmica, os comandos simples e funcionais; tudo foi projectado e realizado para obter um produto moderno e de máximas prestações, a fim de satisfazer as mais elevadas exigências em termos de segurança e conforto.

SEGURANÇA e NORMAS DE USO

• IMPORTANTE!

- **Leia este livro e todos os demais documentos incluídos antes de utilizar seu capacete pois contém importantes informações para lhe ajudar a utilizar da maneira melhor o capacete, em toda segurança e simplicidade.**
- **Não seguir estas instruções poderia diminuir a protecção oferecida pelo capacete e portanto a sua incolumidade.**

• UTILIZAÇÃO DO CAPACETE

- O capacete foi projectado de uma maneira específica para o uso de motocicleta; por isso não garante a mesma protecção se for utilizado para um uso diferente.
- Em caso de acidente, o capacete é um elemento de protecção que permite limitar lesões e danos à cabeça. Mas embora disso, sozinho não consegue eliminar os riscos de feridas graves e/ou mortais, as quais dependem das diferentes dinâmicas específicas do impacto; portanto dirija com cuidado.
- Aperte sempre bem seu capacete durante a condução de motocicletas, a fim de desfrutar de toda a sua protecção disponível.
- Nunca coloque cachecóis debaixo do sistema de retenção ou chapéis debaixo do capacete.
- O capacete pode diminuir o ruído do trânsito. De qualquer maneira, em cada situação, assegure-se de perceber bem os sons necessários como buzinas e sirenes de emergência.
- Guarde-o sempre longe de fontes de calor, como por exemplo a marmita de descarga, o compartimento do baú ou em um habitáculo de um meio de transporte.
- Não modifique e/ou altere o capacete (mesmo se parcialmente) de alguma maneira. Monte apenas acessórios e/ou peças sobresselentes originais apropriadas para seu específico modelo de capacete.
- Os danos ao capacete, que poderiam ser causados por quedas acidentais, às vezes não são visíveis; cada capacete que tenha sofrido um choque violento deve ser substituído.
- Em caso de dúvidas sobre a integridade e segurança do capacete, não o utilize e contacte um revendedor autorizado, a fim de inspecionar o mesmo.

• ESCOLHA DO CAPACETE

Medida:

- para individualizar a medida certa, experimente capacetes de medidas diferentes, e escolha aquele que fica bem firme, mas de uma maneira confortável.
- um capacete grande demais pode descer até cobrir os olhos, ou deslocar-se lateralmente durante a condução.
- deixe-o na cabeça por alguns minutos e verifique que não hajam zonas de pressão, que durante o tempo possam provocar entorpecimento ou dor de cabeça.

Descalçamento:

- coloque o capacete e estique bem a correia, tente tirar o capacete como indicado

na figura (Fig A). De facto, em caso de acidente, os choques recebidos de diferentes direcções, tendem a tirar o capacete da cabeça.

- o capacete não deve virar, não deve ficar folgado na cabeça ou sair. Em caso contrário ajuste o comprimento da correia ou mude a medida do capacete. Repita o teste.

Sistema de retenção:

- o sistema de retenção (correia) é regulado de série com um comprimento padrão; antes de utiliza-lo verifique a correcta pré-regulação.
- assegure-se sempre de que a correia esteja bem esticada e apertada de modo de manter o capacete firme na cabeça. De qualquer maneira, antes de partir, assegure-se de que a correia esteja bem esticada debaixo do queixo, o mais atrás possível para a garganta, mas sem incomodar.
- a justa tensão do correia deve permitir uma respiração e uma deglutição normal, mas sem deixar passar um dedo entre o correia e a garganta.
- **Atenção:** o botão eventualmente presente na correia tem exclusivamente a função de impedir a abanadela da parte terminal da mesma, depois de tê-la esticado correctamente.

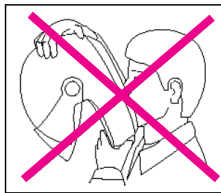
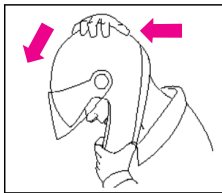
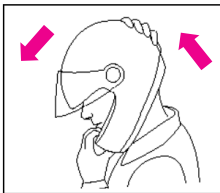
• VISEIRA

- Se a viseira estiver danificada e apresentar riscos marcados que possam reduzir a visibilidade, é provável que o tratamento protector tenha sido comprometido, e portanto a viseira devesse ser substituída.
- Não aplique adesivos e tintas.
- A viseira pode ser utilizada exclusivamente para o modelo de capacete para que foi projectada.

• MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Os danos ao capacete, que poderiam ser causados por quedas acidentais, às vezes não são visíveis; cada capacete que tenha sofrido um choque violento deve ser substituído.
- **Atenção:** o capacete e a viseira podem ser seriamente danificados por algumas substâncias comuns sem que o dano seja visível. Para as operações de limpeza do capacete e da viseira, utilize apenas água morna e sabão neutro; seque à temperatura ambiente, em lugar abrigado do sol e/ou fontes de calor.
- **Atenção:** nunca utilize gasolina, diluente, benzol, solventes ou demais substâncias químicas pois podem:
 - danificar irremediavelmente o capacete
 - modificar as propriedades ópticas, reduzir as propriedades mecânicas e enfraquecer o tratamento protector da viseira.

Fig. A



INSTRUÇÕES DE USO

• SISTEMA DE ABERTURA FRONTAL

Nota: Não é necessário abrir a parte frontal para colocar o capacete.

1 ABERTURA

• Quando não está com o capacete na cabeça

- 1.1 Pegue no capacete conforme a figura 1.
- 1.2 Empurre com os polegares os dois botões vermelhos rodando-os para a frente, ou rodando o botão vermelho “Smart Lift”; o sistema Smart Lift fará rodar automaticamente para a frente o botão do lado direito.
- 1.3 Empurre a protecção frontal para a frente (Fig. 2).
- 1.4 Fixe a protecção frontal na posição de rotação mais elevada (Fig. 2).

• Quando está com o capacete na cabeça e o veículo está temporariamente parado

- 1.5 Coloque o capacete e feche as correias de segurança. Abra a viseira.
- 1.6 Empurre com os polegares os dois botões vermelhos rodando-os para a frente, ou rodando o botão vermelho “Smart Lift”; o sistema Smart Lift fará rodar automaticamente para a frente o botão do lado direito (Fig. 3).
- 1.7 Empurre a protecção frontal para a frente e fixe-a na posição de rotação mais elevada. Durante a elevação a viseira fechará automaticamente (Fig. 2).

Atenção: Usando apenas o botão direito, o esquerdo manter-se-á fechado e a parte frontal do capacete não poderá ser aberta.

2 FECHO

- 2.1 Desloque para baixo a abertura frontal rodando até que faça um estalido.
- 2.2 Certifique-se de que a parte frontal está correctamente fechada.

Atenção: A parte frontal deve manter-se fechada e bloqueada enquanto o veículo estiver em movimento.

Atenção:

• MECANISMO DA VISEIRA – “DOUBLE ACTION”

1 DESMONTAGEM

- 1.1 Remova as tampas A1 e A2 de ambos os lados puxando ligeiramente a parte superior (Fig. 4).
- 1.2 Desaperte as patilhas B puxando ligeiramente e rodando-as da posição 1 para a posição 2 (Fig. 5).
- 1.3 Remova as patilhas tendo o cuidado de não perder as molas que estão no seu interior.
- 1.4 Remova a viseira.

2 MONTAGEM

- 2.1 Ponha a viseira na posição de fechada sobre o capacete também fechado.
- 2.2 Inicie de um lado e certifique-se de que o dente do mecanismo de recuperação automática (C) está correctamente encaixado no respectivo espaço da viseira (D) (Fig. 6).
- 2.3 Insira a patilha B e rode-a da posição 2 para a posição 1 até que a sua ponta fique bloqueada no pivot de fixação (E) (Fig. 5).

Atenção: A patilha de retenção do lado direito (R) é diferente da patilha de retenção esquerda (L).

- 2.4 Posicione as tampas A2 e A1 inserindo as patilhas de fixação nos seus respectivos orifícios e pressione ligeiramente até ouvir o estalido de fixação.

ATENÇÃO!!!

- Para o correcto funcionamento é fundamental que o dente de fixação esteja correctamente inserido no correspondente espaço na viseira.
- Verifique se o sistema funciona correctamente: abra a viseira. Quando fechar a protecção frontal, a viseira deverá fechar automaticamente.

3 DOUBLE ACTION

Este capacete está equipado com o sistema de fecho da viseira Double Action, que permite reforçar o bloqueio da viseira, de forma a evitar a abertura accidental.

Para activar o mecanismo Double Action, feche a viseira e mova o cursor colocado no lado esquerdo do capacete da posição A (Unlock - Aberto) para a posição B (Lock - Fechado) (ver Fig. 7). Para abrir a viseira, faça-o da forma habitual.

O mecanismo funcionará automaticamente e o cursor passará da posição B para a posição A.

• FORRO “RACING COMFORT” AMOVÍVEL E LAVÁVEL

1 DESMONTAGEM DAS ALMOFADAS LATERAIS

- 1.1 Levante a protecção frontal e desaperte as correias de segurança.
- 1.2 Segure o topo da almofada e puxe-a de forma a desencaixar o primeiro botão (Fig. 8).
- 1.3 Segure o forro pelo topo da almofada lateral e puxe-o de forma a desencaixar o segundo botão.
- 1.4 Segure, de seguida, a parte debaixo da almofada lateral e puxe-a para dentro de forma a desencaixar os terceiro e quarto botões (Fig. 9).
- 1.5 Repita estes passos para a outra almofada.

2 DESMONTAGEM DO FORRO

- 2.1 Desencaixe cuidadosamente o botão da almofada esquerda e remova restante caixilho (Fig. 10).
- 2.2 Segure o apoio posterior pelo canto esquerdo e puxe-o para cima de forma a desen-

caixar o primeiro botão. De seguida puxe a secção central e a do lado direito de forma a desencaixar os segundo e terceiro botões (Fig. 11).

- 2.3 Desencaixe cuidadosamente o botão da almofada direita e remova restante caixilho (Fig. 12).
- 2.4 Segure o lado esquerdo da secção frontal do forro e puxe-o suavemente de forma a desencaixar o primeiro apoio. Depois mova-o em direcção ao centro e lado direito de forma a desencaixar os segundo e terceiro apoios (Fig. 13).
- 2.5 Remova completamente o forro do interior do capacete.

3 MONTAGEM DO FORRO

- 3.1 Introduza o forro na calota do capacete e ajuste-o bem.
- 3.2 Certifique-se que todos os encaixes estão alinhados. Encaixe a parte frontal do forro e de seguida a parte de trás (execute os passos 2.4 e 2.2 na ordem inversa). Certifique-se que o caixilho da secção frontal está bem encaixado debaixo do friso.
- 3.3 Reposicione as restantes peças e encaixe o botão da almofada lateral, como descrito no ponto 2.3.
- 3.4 Repita a operação 3.3 no lado oposto do capacete, conforme descrito no ponto 2.1.

4 MONTAGEM DAS ALMOFADAS LATERAIS

- 4.1 Posicione o forro certificando-se que os botões estão alinhados com os furos da almofada lateral. Em seguida encaixe a almofada.
- 4.2 Certifique-se que a correia de segurança atravessa devidamente a almofada lateral.
- 4.3 Repita os passos 4.1 e 4.2 no outro lado do capacete.

ATENÇÃO!!!

- O forro deve ser retirado somente para limpeza ou lavagem.
- Não use nunca o seu capacete sem ter o forro e as almofadas laterais devidamente colocadas.
- Não lavar à máquina.
- Não devem ser utilizadas quaisquer ferramentas para proceder às operações acima descritas.

• NFRS – NOLAN FOG RESISTANT SYSTEM (Usa a patente de *Pinlock*®)

1 MONTAGEM DA VISEIRA INTERIOR

- 1.1 Remova a viseira.
- 1.2 Remova a película protectora da viseira interior do lado que ficará em contacto com a viseira.
- 1.3 Verifique se a superfície interior da viseira está limpa.

Atenção: a presença de pó entre as viseiras pode provocar riscos em ambas as superfícies.

- 1.4 Apoie um dos lados da viseira interior num dos pinos e mantenha-a em posição (Fig. 14).
 - 1.5 Abra a viseira e fixe a viseira interior no segundo pino (Fig. 15).
 - 1.6 Solte a viseira.
 - 1.7 Remova a segunda película protectora da viseira interior.
- Atenção: verifique se ambas as viseiras estão solidárias e não se movem, se o fizerem, ajuste os pinos usando uma chave de fenda para regular a aderência (Fig. 16).**
- 1.8 Coloque a viseira no capacete.

ATENÇÃO!!!

- **Certifique-se que o sistema foi bem montado abrindo e fechando a viseira várias vezes.**
- **Viseiras e viseiras interiores riscadas podem causar visibilidade reduzida e devem por isso ser substituídas.**

2 DESMONTAGEM

- 2.1 Remova a viseira equipada com a viseira interior
- 2.2 Abra a viseira: a viseira interior sairá automaticamente.

• WIND PROTECTOR / BREATH DEFLECTOR

Estes acessórios permitem melhorar a performance do capacete em algumas condições de uso.

A protecção de queixo evita a desagradável infiltração de ar na área do queixo (ver Fig. 17 para montagem e desmontagem).

A protecção de nariz previne o embaciamento da viseira desviando para baixo o fluxo de cada expiração (ver Fig. 18 para montagem e desmontagem).

ATENÇÃO!!!

As protecções de queixo e de nariz são facilmente removíveis. Poderá verificar a correcta montagem destes acessórios puxando-os ligeiramente para a frente com o polegar e o indicador. Se se moverem repita as operações de montagem.

GEFELICITEERD... met de aanschaf van uw nieuwe helm.

Om een modern en maximaal presterend product te verkrijgen dat aan de hoogste eisen van veiligheid en comfort kan voldoen is bij het ontwerp en de productie aan alles gedacht: design, ergonomie, comfort, laag gewicht, aërodynamiek, eenvoudige en functionele bedieningen.

VEILIGHEID en GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

• BELANGRIJK!

- Lees dit boekje en alle andere bijgevoegde documenten voordat u uw helm gebruikt, omdat ze belangrijke informatie bevatten die u kan helpen uw helm zo veilig en eenvoudig mogelijk te gebruiken.
- Het niet in acht nemen van deze aanwijzingen kan de bescherming die de helm biedt in gevaar brengen en daarmee ook uw veiligheid.

• GEBRUIK VAN DE HELM

- De helm is speciaal ontworpen voor motorrijders, en biedt dus niet dezelfde bescherming bij ander gebruik.
- De helm biedt bij een ongeval bescherming tegen hoofdletsel. Desondanks kan de helm alleen het risico op ernstige en/of dodelijke verwondingen niet wegnemen, omdat deze afhankelijk zijn van de specifieke toedracht van de botsing. Rij dus voorzichtig.
- Zorg er bij het besturen van een motorvoertuig altijd voor dat de helm goed is vastgemaakt om de geboden bescherming optimaal te benutten.
- Draag nooit sjaals onder het sluitingssysteem of mutsen onder de helm.
- De helm kan de verkeersgeluiden afzwakken. Controleer in elk geval of u de noodzakelijke geluiden goed hoort, zoals claxons en sirenes.
- Houd de helm altijd uit de buurt van warmtebronnen, zoals de uitlaat, de behuizing van de koffer of een cabine van een voertuig.
- De helm (of slechts een deel van de helm) mag om geen enkele reden worden gewijzigd en/of onklaar gemaakt. Monteer uitsluitend originele accessoires en/of vervangingsonderdelen die geschikt zijn voor uw specifieke helmmodel.
- Elke helm die een zware klap heeft ondergaan moet worden vervangen, ook al is de schade door bijvoorbeeld een onvoorziene val niet altijd goed zichtbaar.
- Gebruik de helm niet bij twijfel over de intactheid en de veiligheid en wend u tot een erkende dealer om hem te laten controleren.

• KEUZE VAN DE HELM

Maat:

- probeer helmen van verschillende maten om de juiste maat vast te stellen en kies de helm die stevig en comfortabel zit.
- een te grote helm kan tijdens het rijden naar beneden zakken en de ogen bedekken of zijwaarts draaien.
- houd de helm enkele minuten op en controleer of er geen drukzones zijn die op den duur pijn of hoofdpijn kunnen veroorzaken.

De helm afzetten:

- zet de helm op, maak het bandje goed vast en probeer de helm af te zetten zoals op de afbeelding (Afb. A) is weergegeven. Bij een ongeval kan de helm namelijk door stoten uit verschillende richtingen van het hoofd afgaan.

- de helm mag niet draaien, vrij over het hoofd bewegen of afgaan. Indien dit wel het geval is, moet de lengte van het bandje worden afgesteld of moet een andere helmmaat worden genomen. Herhaal de test.

Sluitingssysteem:

- het sluitingssysteem (bandje) is op een standaardlengte afgesteld. Controleer voor gebruik de juiste voorafstelling.
- controleer altijd of het bandje goed is vastgemaakt en strak zit, zodat de helm stevig op het hoofd zit. Controleer in elk geval voordat u wegrijdt of het bandje goed strak onder de kin zit en zo dicht mogelijk in de buurt van de keel, maar zonder dat hij oncomfortabel zit.
- de juiste spanning van het bandje moet een goede ademhaling en normaal slikken mogelijk maken, zonder dat er een vinger tussen het bandje en de keel kan worden gestoken.
- **Let op:** de drukknop die eventueel op het bandje zit heeft uitsluitend de functie om het wapperen van het uiteinde van het bandje te verhinderen, nadat u hem goed hebt vastgemaakt.

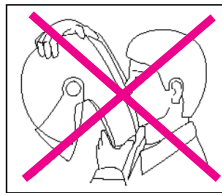
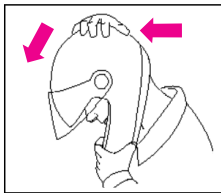
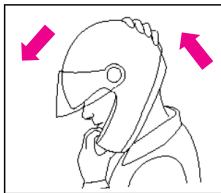
• VIZIER

- Als het vizier beschadigd is en duidelijke krassen heeft die het zicht beperken, is de beschermende behandeling waarschijnlijk beschadigd en moet het vizier dus worden vervangen.
- Breng geen stickers en lak op het vizier aan.
- Het vizier mag uitsluitend worden gebruikt voor het helmmodel waarvoor het ontworpen is.

• ONDERHOUD EN REINIGING

- Elke helm die een zware klap heeft ondergaan moet worden vervangen, ook al is de schade door bijvoorbeeld een onvoorzien val niet altijd goed zichtbaar.
- Let op: de helm en het vizier kunnen ernstig beschadigd raken door enkele veel voorkomende stoffen zonder dat de schade zichtbaar is. Gebruik voor de reiniging van de helm en het vizier uitsluitend lauw water en neutrale zeep en droog ze bij omgevings-temperatuur, beschermd tegen zon en/of warmtebronnen.
- Let op: gebruik nooit benzine, verdunningsmiddelen, benzeen, oplosmiddelen of andere chemische stoffen, omdat ze:
 - de helm onherstelbaar beschadigen
 - de optische eigenschappen wijzigen, de mechanische eigenschappen beperken en de beschermende behandeling van het vizier verzwakken.

Afb. A



GEBRUIKSAANWIJZING

• OPENINGSSYSTEEM VAN DE KINHOUDER

Noot: Voor het opzetten van de helm is het niet nodig de kinhouder te openen.

1 OPENING

• Met helm nog niet opgezet

- 1.1 Pak de helm vast zoals aangegeven op de figuur (Fig. 1).
- 1.2 Duw met uw duimen op de twee rode openingshendeltjes door deze vooruit te laten draaien, dankzij het Smart Lift systeem draait ook het rechter hendeltje automatisch mee naar voren.
- 1.3 De kinhouder naar voren trekken (Fig. 2).
- 1.4 Begeleid het draaien van de kinhouder bij zijn openingsbeweging naar boven (Fig. 2).

• Met helm op het hoofd en stilstaand voertuig

- 1.5 Helm opzetten en vastzetten. Het vizier openen.
- 1.6 Duw met uw duimen op de twee rode openingshendeltjes door deze vooruit te laten draaien, dankzij het Smart Lift systeem draait ook het rechter hendeltje automatisch mee naar voren (Fig. 3).
- 1.7 Trek de te openen kinhouder naar voren en begeleid hem bij zijn draaibeweging naar boven. Tijdens de draaiing sluit het vizier automatisch (Fig. 2).

Let op: Indien u alleen het rode hendeltje rechts indrukt, blijft het andere hendeltje in gesloten positie en is het niet mogelijk om de kinhouder van de helm te openen.

2 SLUITING

- 2.1 Trek de kinhouder naar beneden en begeleid hem bij zijn draaibeweging, totdat u de klikken hoort van het sluitingsmechanisme.
- 2.2 Verzeker u ervan dat de kinhouder op een juiste wijze vastgemaakt is.

Let op: de kinhouder moet gesloten en vastgemaakt blijven als het voertuig in beweging is.

• SYSTEEM MECHANISME VIZIER – DOUBLE ACTION

1 DEMONTERING

- 1.1 Maak de plaatjes A1 en A2 los aan beide kanten door ze heel zachtjes naar buiten, naar het bovenste gedeelte te trekken (Fig. 4).
- 1.2 Deblokkeer de fixeerhaakjes B aan hun uiteinden, door ze zachtjes naar buiten te trekken en ze van pos. 1 naar pos. 2 te rollen (Fig. 5).
- 1.3 Verwijder de haakjes en let daarbij op dat u de werkveren niet kwijtraakt, die zich in de fixeerhaakjes B bevinden.
- 1.4 Verwijder het vizier.

2 MONTAGE

- 2.1 Plaats het vizier op de gesloten helm, in de positie van gesloten vizier.
- 2.2 Begin vanaf één kant en zorg ervoor dat de afstellingstand van het raderwerk ter automatische herstelling van het vizier (C) op correcte wijze in de afstellingsgroef van het vizier gestoken is (D) (Fig. 6).
- 2.3 Voer het fixeerhaakje voor het vizier B in en draai van positie 2 naar positie 1 tot het blokkeren van het uiteinde in de pin (E) van het fixeerhaakje (Fig. 5).

Let op: Het rechterhaakje (R) is anders dan het linker (L).

- 2.4 Plaats de plaatjes A2 en A1 door de koppelingslipjes in de betreffende holtes te plaatsen en een lichte druk uit te oefenen totdat u de klik hoort van de koppeling.

OPGELET!!!

- Voor een correcte werking is het fundamenteel dat de afstellingstand op correcte wijze in de respectievelijke groef is geplaatst op het vizier.
- Zorg ervoor dat het systeem op de juiste wijze functioneert. Open het vizier en houd hierbij de kinhouder omhoog, het vizier moet automatisch sluiten.

3 DOUBLE ACTION

Deze helm is uitgerust met een Double Action sluitingssysteem voor vizieren, die de sluiting van het vizier versterkt, zonder dat deze per ongeluk open kan gaan.

Om de installatie Double Action in te voeren, dient u het vizier te sluiten en te drukken op de cursor aan de linkerkant van de helm, van positie A (Openen) naar positie B (Sluiten) (Fig. 7).

Om te deblokkeren, is het voldoende om het vizier op de traditionele wijze te openen en het mechanisme opent automatisch en de cursor zal zichzelf van B naar A verplaatsen.

• RACING COMFORT: COMFORTABELE EN UITNEEMBARE BINNENVOERING

1 DEMONTERING VAN DE WANGKUSSENS

- 1.1 Open de kinhouder en maak de kinriem los. (zie de desbetreffende handleiding)
- 1.2 Pak het hogere gedeelte van de binnenvoering van het wangkussen vast en trek naar binnen om de eerste knoop los te maken (Fig. 8).
- 1.3 Pak het hogere gedeelte van de binnenvoering van het wangkussen vast en trek naar binnen om de tweede knoop los te maken.
- 1.4 Zak af naar het lagere gedeelte van het wangkussen en trek naar binnen om de derde en vierde knoop los te maken (Fig. 9).
- 1.5 Herhaal de handelingen voor het andere wangkussen.

2 DEMONTERING KAP

- 2.1 Maak zachtjes de knoop van het wangkussen in EPS links los en haal het brilframe eruit (Fig. 10).
- 2.2 Pak de achterste bril in de linkerhoek en trek naar boven om de eerste knoop los

te maken; ga door met het midden gedeelte en de rechterhoek van de achterste bril om de tweede en derde knoop los te maken (Fig. 11).

- 2.3 Maak zachtjes de knoop van het wangkussen in EPS rechts los en haal het brilframe eruit (Fig. 12).
- 2.4 Pak de kap vooraan vast, begin bij links en trek zachtjes naar de binnenkant van de helm, om het eerste haakje los te haken; ga dan verder richting het midden en het andere uiteinde vooraan om het tweede en het derde haakje los te haken (Fig. 13).
- 2.5 Verwijder de kap helemaal uit de helm.

3 MONTAGE KAP

- 3.1 Doe de kap in de uitsparing van de helm en druk hem er goed en symmetrisch tot op de bodem in.
- 3.2 Controleer of alle koppelingpunten onderling samenvallen en sluit hierna eerst het voorste gedeelte aan en dan het achterste deel van de kap, (voer de instructies 2.4 en 2.2 in omgekeerde volgorde uit). Controleer of het voorframe goed onder de dichting van de rand van het kijkgat is gestoken.
- 3.3 Plaats het brilframe opnieuw en maak de knoop van het EPS wangkussen weer vast.
- 3.4 Herhaal handeling 3.3 ook voor de andere kant.

4 MONTAGE WANGKUSSEN

- 4.1 Houd de binnenvoering zo, dat de knopen zich boven de beddingen op het wangkussen in EPS bevinden, als u dit gecontroleerd heeft, maak dan het wangkussen vast.

OPGELET: De knopen zitten alleen vast als u een klik hoort.

- 4.2 Controleer of het riempje goed uit de binnenvoering van het wangkussen komt.
- 4.3 Herhaal handelingen 4.1 en 4.2 ook voor de andere kant van de helm.

OPGELET!!!

- Verwijder de binnenvoering alleen wanneer het nodig is deze schoon te maken of te wassen.
- Gebruik de helm nooit, zonder dat u de binnenvoering en de wangkussens geheel en op correcte wijze heeft gehermonteerd.
- De binnenvoering mag nooit in de wasmachine gewassen worden.
- Om bovengenoemde handelingen uit te voeren, dient u nooit gereedschappen te gebruiken.

**• NFRS – NOLAN FOG RESISTANT SYSTEM
(Gebruik de licentie van het brevet *Pinlock®*)**

1 MONTAGE VAN HET BINNENZIJER

- 1.1 Demonteer het vizier.

- 1.2 Verwijder het beschermfolie van het binnenvizier aan de kant waar deze het buitenvizier raakt.
 - 1.3 En zorg er hierbij voor dat het binnenoppervlak van het vizier schoon is.
- Opgelet: eventuele aanwezigheid van stof tussen de twee vizieren kan krassen veroorzaken op beide oppervlakken.**
- 1.4 Leg een kant van het binnenvizier op een van de twee pinnen van het vizier en houd deze in positie (Fig. 14).
 - 1.5 Vergroot het vizier en zet de tweede kant van het binnenvizier vast aan de andere pin (Fig. 15).
 - 1.6 Laat het vizier los.
 - 1.7 Verwijder de tweede laag beschermfolie van het binnenvizier.
- Let op: verifieer eventuele beweging tussen het binnenvizier en het vizier; in dit geval gebruikt u een schroevendraaier om de acentrische pinnen vaster of losser te draaien (Fig. 16).**
- 1.8 Monteer het vizier op de helm.

OPGELET!!!

- **Controleer de juiste montage van het systeem door het vizier te openen en te sluiten.**
- **Vizieren en binnenvizieren die beschadigd zijn door krassen, kunnen het zicht beperken en dienen vervangen te worden.**

2 DEMONTERING

- 2.1 Demonteer het vizier, uitgerust met binnenvizier.
- 2.2 Vergroot het vizier en het binnenvizier zal automatisch uit haar beddingen springen.

• WIND PROTECTOR / BREATH DEFLECTOR

Deze accessoires zorgen voor betere prestaties van de helm bij gebruik in bijzondere omstandigheden.

Het windscherm (Wind Protector) houdt onaangename luchtinfiltraties van onder de kin, buiten. Zie Fig. 17 voor montage en demontering.

De deflector van de neusbeschermer (Breath Deflector) zorgt dat er geen condensvorming ontstaat op het vizier, door de luchtstroom naar beneden te leiden. Zie Fig. 18 voor montage en demontering.

OPGELET!!!

De accessoires windscherm en deflector van de neusbeschermer zijn gemakkelijk uitneembaar.

De correcte montage van deze accessoires is te controleren door er zacht aan te trekken, met duim en wijsvinger, richting de binnenkant van de helm. Als ze loslaten herhaal dan de handelingen voor montage.

ONNITTELUT... uuden kypärähankintasi johdosta.

Muotoilu, istuvuus, mukavuus, keveys, aero-dynaamisuus, helpot ja käytännölliset säädöt - kaiken suunnitellussa ja toteutuksessa tavoitteena on ollut uuden-aikainen ja käyttökäytännöllinen korkealaatuinen tuote, joka täyttää tiukimmatkin turvalli-suuden ja mukavuuden vaatimukset.

TURVALLISUUS JA KÄYTTÖMÄÄRÄYKSET

• TÄRKEÄÄ!

- Lue tämä vihkonen ja kaikki muu kypärän mukana toimitettu materiaali ennen kypärän käyttöä. Niissä on tärkeää tietoa, joka auttaa sinua käyttämään kypärää parhaalla mahdollisella tavalla hyödyksesi turvallisesti ja yksinkertaisesti.
- Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa heikentää kypärän antamaa suojaa ja siten altistaa sinut loukkaantumiselle.

• KYPÄRÄN KÄYTTÖ

- Tämä kypärä on suunniteltu nimenomaan moottoripyöräkäyttöön. Se ei siis takaa samaa suojaa muun-laisessa käytössä.
- Onnettomuuden sattuessa kypärä on suojavaruste, joka ehkäisee päähän kohdistuvien vammojen syntymisen. Siitä huolimatta kypärä ei yksin pysty poistamaan vakavien vammojen ja/tai vuoelman vaaraa, joka riippuu törmäyksen eri tekijöiden yhteisvaikutuksesta: aja siis varovasti.
- Pidä kypäräsi aina moottoripyörällä ajaessasi hyvin kiinnitettynä, jotta se suojaa sinua parhaalla mahdollisella tavalla.
- Älä koskaan pidä huiveja kypärän kiinnitysjärjestelmän alla tai päähineitä kypärän alla.
- Kypärä saattaa vaimentaa liikenteen ääntä. Varmista silti joka tapauksessa, että kuulet hyvin tarpeelliset äänet, kuten äänimerkit ja hälytys-ajoneuvojen sireenit.
- Pidä kypärä aina kaukana lämmönlähteistä, esimerkiksi pakoputkesta, myös tavaratilaissa tai julkisen kulkuvälineen matkustamossa.
- Älä mistään syystä tee kypärään (edes mihinkään sen osaan) muutoksia äläkä poista niitä. Käytä ainoastaan juuri sinun kypärämalliisi soveltuvia alkuperäisiä lisävarusteita ja/tai varaosia.
- Kypärään tulleet vauriot, joita voi aiheutua myös silloin, jos kypärä vahingossa putoaa, eivät aina ole silmin nähtävissä. Jos kypärään on kohdistunut kova isku, se on aina vaihdettava.
- Jos olet epävarma siitä, onko kypärä täysin ehjä ja turvallinen, älä käytä sitä, vaan ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään kypärän tarkastamista varten.

• KYPÄRÄN VALINTA

Koko:

- oikean koon löytämiseksi kokeile eri kokoisia kypäriä ja valitse se, joka asettuu paikalleen tukevasti mutta silti mukavasti.
- liian suuri kypärä voi valua niin alas, että se peittää silmät, tai pyöriä sivusuunnassa ajon aikana.
- pidä kypärää päässä muutaman minuutin ajan ja varmista, ettei se purista mistään: muuten se saattaa ajan mittaan aiheuttaa päänsärkyä tai kipeytymistä.

Vetokoe:

- pane kypärä päähän ja kiinnitä hihna hyvin: yritä sitten vetää kypärä päästäsi kuvas-

sa esitetyllä tavalla (kuva A). Onnettomuustilanteessa eri suunnista tulevat iskut nimittäin vaikuttavat siten, että kypärä pyrkii lähtemään päästä.

- kypärä ei saa pyöriä päässä, liikkuu vapaasti eri suuntiin eikä päästä irtoamaan. Jos niin tapahtuu, säädä hihnan pituutta tai vaihda kypärän kokoa. Toista koe uudelleen.

Kiinnitysjärjestelmä:

- kiinnitysjärjestelmän (hihnan) pituus on vakio: tarkasta ennen hihnan käyttöä, että se on esisäädetty oikein.
- varmista aina, että hihna on kiinnitetty hyvin ja että se on niin tiukalla, että se pitää kypärän tukevasti päässä. Varmista joka tapauksessa aina ennen lähtöä, että hihna on hyvin ja tiukasti leuan alla, mahdollisimman takana ja lähellä kaulaa, olematta kuitenkaan epämukava.
- jotta hihnan kireys olisi sopiva, se ei saa estää sinua hengittämästä ja nielemästä normaalisti, mutta kuitenkin niin, ettei hihnan ja kaulan väliin jää sormen mentävää rakoa.
- **Huomaa:** hihnassa mahdollisesti olevan napin tarkoituksena on ainoastaan estää hihnan päätä liikkumasta vapaasti sen jälkeen, kun hihna on asianmukaisesti kiinnitetty.

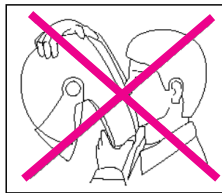
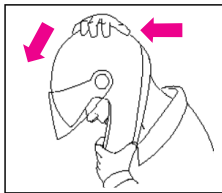
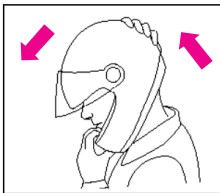
• VISIIRI

- Jos visiiri on vaurioitunut ja siinä on selviä naarmuja, jotka haittaavat näkyvyyttä, sen suojakäsittely on toden-näköisesti heikentynyt ja se on vaihdettava.
- Älä kiinnitä visiiriin tarroja äläkä maalaa sitä.
- Visiiriä voidaan käyttää ainoastaan siinä kypärämallissa, johon se on suunniteltu.

• HUOLTO JA PUHDISTUS

- Kypärään tulleet vauriot, joita voi aiheutua myös silloin, jos kypärä vahingossa putoaa, eivät aina ole silmin nähtävissä. Jos kypärään on kohdistunut kova isku, se on aina vaihdettava.
- **Huomaa:** muutamat tavalliset aineet voivat vahingoittaa kypärää ja visiiriä vakavasti ilman, että vaurio on silmin havaittavissa. Käytä kypärän ja visiirin puhdistukseen ainoastaan haaleaa vettä ja mietoja saippuaa: kuivata huoneen-lämmössä auringolta ja/tai lämmönlähteiltä suojattuna.
- **Huomaa:** älä koskaan käytä bensiiniä, laimennusainetta, bentseeniä, liuottimia tai muita kemikaaleja, koska ne saattavat:
 - vahingoittaa kypärää peruuttamattomasti
 - aiheuttaa muutoksia visiirin optisiin ominaisuuksiin, heikentää sen mekaanisia ominaisuuksia ja vaurioittaa sen suojakäsittelyä.

Kuva A



KÄYTTÖOHJEET

• LEUKASUOJAN AVAUS

Huomio että kypärän leukasuojaa ei välttämättä tarvitse avata puettaessa sitä päähän.

1 AVAUS

• Milloin et ole pukemassa kypärää päähän

- 1.1 Ota kypärä kuvan (kuva 1) osoittamalla tavalla käteen.
- 1.2 Paina peukaloilla kahta punaista avausvipua eteenpäin tai vaihtoehtoisesti käytä "Smart Lift" vipua joka avaa kummatkin lukot.
- 1.3 Vedä leukasuojaa eteenpäin ja samalla ylöspäin (kuva 2).
- 1.4 Nosta leukasuoja ylös (kuva 2).

• Kun sinulla on kypärä päässä ja pysähdyt väliaikaisesti

- 1.5 Laita kypärä päähän ja lukitse kiinnityshihna. Avaa visiiri.
- 1.6 Paina peukaloilla kahta punaista avausvipua eteenpäin tai vaihtoehtoisesti käytä "Smart Lift" vipua joka avaa kummatkin lukot (kuva 3).
- 1.7 Vedä leukasuojaa eteenpäin ja samalla ylöspäin. Aukinainen visiiri sulkeutuu automaattisesti (kuva 2).

Varoitus! Jos käytät oikean puolista lukitusvipua, vasen puoli pysyy lukittuna ja täten leukasuojaa ei voi avata.

2 SULKEMINEN

- 2.1 Vedä leukasuoja alas kunnes se "loksahtaa" kiinni.
- 2.2 Varmista että leukasuojan lukitukset ovat varmasti kiinni.

Varoitus: leukasuojan on oltava kiinni aina kun kulkuneuvo on liikkeessä.

• VISIIRIMEKANISMI – KAKSOISTOIMINTA

1 IRROITUS

- 1.1 Irroita suojamuovit A1 ja A2 kummaltakin puolelta vetämällä kevyesti muoviosan yläreunasta (kuva 4).
- 1.2 Avaa lukituspultit B kevyesti vetämällä ylöspäin ja samalla kääntämällä asennosta 1 asentoon 2 (kuva 5).
- 1.3 Irroita pultit ja varo hävittämästä pieniä jousia jotka ovat pulttien B sisällä.
- 1.4 Irroita visiiri.

2 KIINNITYS

- 2.1 Varmista että leukasuoja on ala-asennossa ja aseta visiiri omalle paikalleen.
- 2.2 Aloita toiselta puolelta laittamalla hammaspyörän isommat hampaat kohdakkain (kuva 6) ja tämän jälkeen sama toimenpide toiselle puolelle.

2.3 Asenna kiinnityspultti B paikoilleen ja käännä se asennosta 2 asentoon 1 kunnes se lukkiutuu paikkaansa (kuva 5).

Huomio että kiinnityspultit ovat erilaisia, ”R” oikealle ja ”L” vasemmalle puolelle.

2.4 Aseta suojamuovit A2 ja A1 paikoilleen laittamalla ensin etureunassa oleva koukku omaan koloonsa ja tämän jälkeen muovin alaosassa oleva koukku omaan paikkaansa ja tämän jälkeen paina kevyesti muovin yläosasta kunnes muovi lukkiutuu paikoilleen.

HUOMIO!!!

- Asianmukainen toiminta edellyttää että visiirin ”rataan” hampaat ovat huolellisesti asennettu vastarattaan kanssa.
- Varmista että visiiriautomaatiikka toimii moitteettomasti. Avaa visiiri ja nosta leukasuojaa ylös, jolloin visiirin pitäisi mennä kiinni automaattisesti.

3 KAKSOISTOIMINTA

Tämä kypärä on varustettu kaksoistoimintavisiirillä mikä pyrkii estämään visiirin tahattoman aukeamisen. Visiirilukkoa käytät seuraavasti; sulje visiiri ala-asentoon ja siirrä pientä vipua kypärän vasemman visiirikiinnikkeen luona asennosta A (ei visiirilukkoa) asentoon B (visiirilukko toiminnassa) (kuva 7).

Jos haluat poistaa visiirilukon, riittää kun avaat visiirin yläasentoon. Mekanismi toimii automaattisesti ja vipu palaa asentoon asentoon A (ei visiirilukkoa)

• RACING COMFORT: IRROTETTAVA SISÄPEHMUSTE

1 POSKITYÖNYJEN IRROTTAMINEN

- 1.1 Avaa leukasuojaa ja leukahihna (ks. erilliset ohjeet).
- 1.2 Ota kiinni poskipehmusteen yläosasta ja vedä sitä kypärän sisäosaan päin niin, että ensimmäinen nappi vapautuu (kuva 8).
- 1.3 Ota kiinni poskipehmusteen yläosasta ja vedä sitä kypärän sisäosaan päin niin, että toinen nappi vapautuu (kuva 8).
- 1.4 Siirry poskipehmusteen alaosaan kohti vetämällä tyynyä kypärän sisäosaan päin ja irrota kolmas ja neljäs nappi (kuva 9).
- 1.5 Toista toimenpiteet toiselle poskityönyylle.

2 SISÄVUORAUKSEN IRROTTAMINEN

- 2.1 Irrota varovasti vasemmanpuoleinen poskityönyyn EPS-nappi ja vedä puolipyörän muotoinen kehikko irti (kuva 10).
- 2.2 Tartu takakaareen sen vasemmasta kulmasta ja vedä ylöspäin niin, että ensimmäinen nappi aukeaa. Jatka sitten vetämällä takakaarta keskiosasta ja oikeanpuoleisesta kulmasta toisen ja kolmannen napin avaamiseksi (kuva 11).
- 2.3 Irrota varovasti oikeanpuoleinen poskityönyyn EPS-nappi ja vedä puolipyörän muotoinen kehikko irti (kuva 12).

- 2.4 Tartu vuoriin otsan alueelta. Aloita vasemmasta reunasta ja vedä sitä varoen kypärän sisäosaa kohti niin, että ensimmäinen kiinnike avautuu: jatka sitten keskustaa ja toista etureunaa kohti niin, että toinen ja kolmaskin kiinnike avautuvat (kuva 13).
- 2.5 Irrota vuori kypärästä kokonaan.

3 SISÄVUORAUKSEN KIINNITTÄMINEN

- 3.1 Aseta sisävuori kypärän sisään siten, että se painuu tasaisesti ja symmetrisesti pohjaa vasten.
- 3.2 Tarkista, että kaikki kiinnityskohdat ovat omilla paikoillaan. Tämän varmistettuasi kiinnitä ensin vuorin etuosa (otsa) ja sitten sen takaosa (suorita ohjeet 2.4 ja 2.2 päinvas-
taisessa järjestyksessä). Tarkista, että otsaosan kehikko on hyvin kypärän aukon reu-
nan tiivisteen alla.
- 3.3 Aseta kaareva kehikko takaisin paikalleen ja kiinnitä uudestaan poskityynyn EPS-
nappi.
- 3.4 Toista toimenpide 3.3 myös vastakkaiselle puolelle.

4 POSKITYYNYN KIINNITTÄMINEN

- 4.1 Kohdista pehmuste siten, että napit ovat kohdakkain EPS-poskityynyn reikien kans-
sa. Kun olet tarkistanut tämän, kiinnitä poskityyny.

Huomaa: Napit ovat asianmukaisesti kiinni vasta silloin, kun kuulet naksahduksen.

- 4.2 Tarkista, että hihna tulee hyvin ulos poskityynyn pehmusteesta.
- 4.3 Toista toimenpiteet 4.1 ja 4.2 myös kypärän toiselle puolelle.

HUOMIO!!!

- Irroita sisus vain puhdistusta ja pesua varten.
- Älä koskaan käytä kypärää ilman että olet varmistanut sisuksen oikean asennuksen.
- Sisustaa ei saa konepestä
- Älä käytä työkaluja edellä mainittuihin työvaiheisiin.

• NFRS – NOLAN FOG RESISTANT SYSTEM

(käytetään patentoitua *Pinlock*®- systeemiä)

1 SISÄVISIIRIN ASENNUS

- 1.1 Irroita visiiri
- 1.2 Irroita suojakalvo sisävisiiristä
- 1.3 Tarkista että visiirin sisäpinta on puhdas

Huomaa: visiirien väliin jäänyt lika naarmuttaa kumpaakin visiiripintaa.

- 1.4 Aseta sisävisiirin toinen pää varsinaisen visiirin sille tarkoitettuun ”tappiini” ja pidä se
paikallaan (kuva 14).
- 1.5 Taivuta visiiri auki ja asenna toinenkin pää ”tappiini” (kuva 15).
- 1.6 Vapauta visiiri

1.7 Irroita toinen suojakalvo sisävisiiristä.

Huomio: tarkista että kummatkin visiirit on asennettu tiiviisti ja eivätkä ne liiku. Jos sisävisiiri on irtonainen, irroita sisävisiiri ja säädä ruuvimeisselillä ”tappeja” (ovat epäkeskoja) (kuva 16).

1.8 Asenna visiiri kypärään

HUOMIO!!!

- Varmistu että kaikki toimii nostamalla ja laskemalla visiiriä.
- Naarmuntuneet visiirit ja sisävisiirit heikentävät läpinäkyvyyttä ja täten ne on vaihdettava uusiin.

2 SISÄVISIIRIN IRROITUS

2.1 Irroita visiiri kypärästä

2.2 Suorista visiiri, sisävisiiri lähtee irti automaattisesti

• WIND PROTECTOR / BREATH DEFLECTOR

Nämä lisävarusteet parantavat kypärän käyttöominaisuuksia poikkeuksellisissa käyttöolosuhteissa.

Tuulisuoja (Wind Protector) estää ilmaa virtaamasta ikävästi leuan alta sisään. Kiinnitys- ja irrotusohjeet näet kuvasta 17.

Hengityksen suuntaaja (Breath Deflector) ehkäisee kosteuden kertymisen visiiriin ohjaamalla uloshengitetyn ilman alaspäin. Kiinnitys- ja irrotusohjeet näet kuvasta 18.

HUOMIO!!!

Tuulisuoja ja hengityksen suuntain ovat helposti irrotettavissa.

Voit tarkistaa, että olet kiinnittänyt ne oikein, vetämällä niitä varovasti peukaloa ja etusormeä käyttäen kypärän sisäosaa kohti. Jos ne irtoavat, toista kiinnitystoimenpiteet.

GRATULERER... med kjøpet av denne nye hjelmen.

Når det gjelder utformingen, ergonomien, komforten, vekten, de aerodynamiske egenskaperne, de enkle og funksjonelle kommandoene, er alt gjort for å oppnå et produkt som er moderne og med best mulige bruksegenskaper. Slik er hjelmen blitt i stand til å oppfylle de strengeste krav til komfort og sikkerhet.

BRUKS- OG SIKKERHETSANVISNING

• VIKTIG!

- Les denne håndboken og alle andre dokumenter som følger med før du går i gang med å bruke hjelmen fordi disse inneholder viktig informasjon som vil hjelpe deg til en mest mulig effektiv bruk av hjelmen på en enkel og sikker måte.
- Dersom man ikke følger disse anvisningene, kan dette redusere beskyttelsen hjelmen gir deg, og dermed din sikkerhet ved ulykker.

• BRUK AV HJELMEN

- Hjelmen er utformet spesielt for bruk sammen med motorsykel/ moped og vil derfor ikke kunne garantere samme beskyttelse dersom den brukt til andre formål.
- Dersom man skulle utsettes for en ulykke, utgjør hjelmen en viktig beskyttelse som gjør det mulig å begrense hodeskader. Til tross for dette er ikke hjelmen alene nok til å fjerne all risiko for alvorlige og dødelige skader, fordi disse vil avhenge av en rekke ulike forhold ved et sammenstøt. Man må derfor alltid kjøre aktsomt.
- Bruk alltid hjelmen godt festet når du kjører motorsykel, slik at beskyttelsen som oppnås er best mulig.
- Bruk aldri skjerf under festepunktet til hjelmen, eller lue under hjelmen.
- Hjelmen kan dempe støyen fra trafikken. Du må uansett forsikre deg om at du er i stand til å høre godt nødvendige varselsignaler så som sirener og bilhorn.
- Hold alltid hjelmen borte fra potensielle varmekilder så som over eksospotten, inne i oppbevaringsboksen, eller inne i en bil eller annet transportmiddel.
- Gjør aldri endringer på hjelmen (heller ikke små og delvise endringer) uansett grunn. Bruk kun originale reservedeler eller tilleggsutstyr som er tilpasset din spesielle hjelmersjon.
- Skader på hjelmen som forårsakes av tilfeldige fall er ikke alltid synlige. Hjelmer som har vært utsatt for harde støt må byttes ut.
- Dersom man er usikker på om hjelmen er hel og sikker bør man ikke bruke den, men henvende seg til en autorisert forhandler for å få den ettersett.

• VALG AV HJELM

Størrelse:

- For å finne fram til riktig størrelse, prøv hjelmer av ulik størrelse, og velg den som sitter godt på hodet men likevel føles behagelig.
- En hjelm som er for stor kan gli ned og dekke øynene, eller den kan vriss mot siden mens man kjører.
- Behold hjelmen på hodet i noen minutter og sjekk at den ikke trykker noe sted fordi dette over tid kan gi hodepine og vonde merker.

Å ta av hjelmen:

- Med hjelmen på og remmen godt fastspent forsøker du å ta av hjelmen som vist på figuren (Fig. A). Når ulykker oppstår og man får støt fra ulike retninger, vil dette ofte føre til at hjelmene trekkes av.
- Hjelmen må ikke kunne vri seg, bevege seg fritt på hodet, eller trekkes av. I motsatt fall må man regulere remmen som holder hjelmen på plass, eller endre størrelse på hjelmen. Gjennomfør så testen på nytt.

Festesystemet:

- Festesystemet (rem) blir regulert fra fabrikk med en standardlengde, før man begynner å bruke hjelmen må man sjekke at denne er riktig justert.
- Sørg alltid for at remmen er godt fastsatt og stram, slik at hjelmen holdes fast på hodet. I alle fall må man før man kjører stramme remmen godt under haken, og sitter så langt inn mot halsen som mulig uten at det blir ubehagelig.
- Riktig stramming av remmen innebærer at man puster og svelger helt normalt, men uten at det er mulig å få inn en finger mellom remmen og halsen.
- **Advarsel:** Knappen på remmen har som eneste funksjon å hindre at enden av remmen flagrer i vinden etter at man har festet remmen riktig.

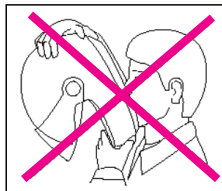
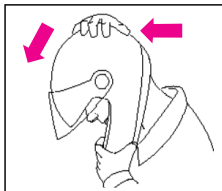
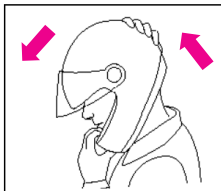
• SKJERMEN

- Dersom skjermen er ødelagt og har tydelige riper som hindrer utsyn er det sannsynlig at overflatebehandlingen er blitt skadet, og skjermen må dermed byttes ut.
- Unngå bruk av klistremerker eller maling.
- Skjermen skal kun brukes på den type hjelm den er utformet for.

• VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

- Skader på hjelmen som forårsakes av tilfeldige fall er ikke alltid synlige. Hjelmer som har vært utsatt for harde støt må byttes ut.
- **Advarsel:** Hjelmen og skjermen kan bli fullstendig ødelagt av en del vanlige substanser, og uten at dette nødvendigvis vil synes. Til rengjøring av hjelm og skjerm brukes kun nøytral såpe og lunkent vann. Den tørkes ved romtemperatur, borte fra sollys eller andre varmekilder.
- **Advarsel:** Bruk aldri bensin, løsemiddel, benzol eller andre kjemiske oppløsninger fordi disse kan:
 - gjøre uopprettelig skade på hjelmen.
 - De kan endre de optiske egenskapene, minke de mekaniske bruksegenskapene, og skade overflatebeskyttelsen på skjermen.

Fig. A



SIKKERHETSANVISNING

• ÅPNINGSSYSTEM FOR HAKEBESKYTTELSEN

Merknad: For å ta på hjelmen er det ikke nødvendig å åpne hakebeskyttelsen.

1 ÅPNING

• Når hjelmen ikke er på

- 1.1 Ta tak i hjelmen som vist på figuren (Fig.1).
- 1.2 Trykk med tomlene på de to røde åpningsspakene som du vrir framover, ved hjelp av systemet Smart Lift vil også høyre spake vris automatisk framover.
- 1.3 Trekk framover hakebeskyttelsen (Fig. 2).
- 1.4 Følg med vridningen av hakebeskyttelsen mens den bøyes helt opp (Fig. 2).

• med hjelmen på og kjøretøyet i tross

- 1.5 Ta på hjelmen og spenn den fast. Åpne ansiktsskjermen.
- 1.6 Trykk med tomlene på de to røde åpningsspakene, og la dem vris framover; takket være Smart Lift-systemet vil også den høyre spaken rotere automatisk (Fig. 3).
- 1.7 Trekk framover hakebeskyttelsen og følg med rotasjonsbevegelsen oppover. Under rotasjonen vil ansiktsskjermen lukkes automatisk (Fig. 2).

Merknad: Dersom man kun trykker på høyre røde spaken vil den andre spaken forbli i lukket posisjon og det vil ikke være mulig å åpne hakebeskyttelsen.

2 LUKKING

- 2.1 Trekk hakebeskyttelsen nedover og følg med rotasjonsbevegelsen helt til du hører et klikk fra lukkemekanismen.
- 2.2 Kontroller at hakebeskyttelsen er riktig fastkopledd.

Merknad: Hakebeskyttelsen må holdes lukket og fastspent når kjøretøyet er i gang.

• ANSIKTSSKJERMMEKANISMEN - DOUBLE ACTION

1 DEMONTERING

- 1.1 Trekk løs flappene A1 og A2 fra begge sider ved å trekke utover på øvre del (Fig. 4).
- 1.2 Ta løs haspene B fra utsiden ved å trekke dem litt utover mot utsiden, mens man vrir fra posisjon 1 til 2 (Fig. 5).
- 1.3 Fjern haspene, vær forsiktig så du vet hvor du har fjærene plassert inne i festehaspene.
- 1.4 Fjern ansiktsskjermen.

2 MONTERING

- 2.1 Sett ansiktsskjermen på lukket hjelm i lukket posisjon.

- 2.2 Start fra en side og sørg for at tannen på den automatiske tilbaketrekkingsmekanismen på ansiktsskjermen (C) er riktig innført i innstillingsgropen på ansiktsskjermen (D) (Fig. 6).
 - 2.3 Før inn festehaspene til ansiktsskjermen B og vri den fra posisjon 2 til posisjon 1, helt til ytre del av tapen (E) som fester haspen blokkeres (Fig. 5).
- Advarsel: høyre haspe (R) er forskjellig fra den venstre (L).**
- 2.4 Plasser flappene A2 og A1 slik at festedelen kommer inn i riktige fordypninger, og trykk så lett helt man hører et klikk fra festemekanismen.

ADVARSEL!!!

- For at den skal fungere riktig er det viktig at innstillingstannen er på plass i riktig fordypning på ansiktsskjermen.
- Sjekk at systemet fungerer korrekt. Åpne ansiktsskjermen, når man trekker opp hakebeskyttelsen, må ansiktsskjermen lukkes automatisk.

3 DOUBLE ACTION/ DOBBELFUNKSJON

Denne hjelmen er utstyrt med et system som blokkerer skjermen som heter Double action. Dette gjør det mulig å forsterke låsen på ansiktsskjermen og slik unngå at den åpnes tilfeldig.

For å aktivere mekanismen Double Action må ansiktsskjermen være lukket og man må trykke på pilen på venstre siden av hjelmen, til den kommer fra posisjonen A (fri) til posisjonen B (stengt) (Fig. 7).

For å fjerne blokkeringen holder det å åpne skjermen på tradisjonell måte og mekanismen avblokkeres automatisk og pilen vil flyttes fra B til A.

• RACING COMFORT : AVTAGBAR INTERN POLSTRING

1 DEMONTERING AV KINNBEKYTTELSE

- 1.1 Åpne hakebeskyttelsen og heft løs hakeremmen. (se medfølgende instruksjoner)
- 1.2 Ta tak i øvre del av polstringen på siden og trekk den mot indre del av hjelmen for å få løs første knapp (Fig. 8).
- 1.3 Ta tak i øvre del av polstringen og trekk indre del av hjelmen for å få løs andre knapp.
- 1.4 Beveg deg mot nedre del av polstringen og trkk denne mot indre del av hjelmen for å trekke løs tredje og fjerde knapp (Fig. 9).
- 1.5 Gjenta operasjonen på andre kinnbeskyttelse.

2 DEMONTERING AV HETTEN

- 2.1 Ta forsiktig løs den venstre knappen i EPS, og trekk ut den måneformede rammen (Fig. 10).
- 2.2 Ta tak i den bakre måneformen i venstre hjørne, og trekk oppover for å ta løs første knapp; fortsett med å trekke løs det sentrale området av den bakre månestrukturen for å løsne andre og tredje knapp (Fig. 11).

- 2.3 Ta forsiktig løs den knappen knappen av EPS, og trekk ut den måneformede rammen (Fig. 12).
- 2.4 Ta tak i den fremre delen av hetten, start med venstre side som trekkes forsiktig mot indre del av hjelmen for å ta løs første hekte; fortsett deretter mot den sentrale delen og den andre fremre delen for å ta løs andre og tredje hempe (Fig. 13).
- 2.5 Fjern hetten fullstendig fra hjelmen.

3 MONTERING AV HJELMEN

- 3.1 Før hetten inn i hulrommet i hjelmen, plasser den godt i bunnen av hjelmen på en symmetrisk måte.
- 3.2 Kontroller at alle hektepunkter ligger overfor hverandre, og når man er ferdig å kontrollere hektes først fremre del av hetten, deretter bakre del (utfør i motsatt rekkefølge instruksjonene 2.4 og 2.2). Kontroller at rammen i fremre del er ført godt inn under den rundede pakningen.
- 3.3 Sett inn igjen den måneformede rammen og fest knappen til EPS-kinnbeskyttelsen.
- 3.4 Gjenta punkt 3.3 også på motsatt side.

4 MONTERING AV KINNBESKYTTELSE

- 4.1 Plasser polstringen på en slik måte at knappene befinner seg direkte over hullene i kinnbeskyttelsen av EPS, kontroller samtlige, og fest så kinnbeskyttelsen.

Mer deg følgende: Knappene vil være festet kun når du hører et klikk.

- 4.2 Sjekk at remmen kommer enkelt ut av polstringen i kinnbeskyttelsen.
- 4.3 Gjenta punktene 4.1 og 4.2 også på andre siden av hjelmen.

ADVARSEL!!!

- Foringen/ polstringen må kun tas ut når den trenger rengjøring.
- Unngå bruk av hjelmen dersom polstringen og kinnbeskyttelsen ikke er montert fullstendig tilbake på plass.
- Polstringen må aldri vaskes i vaskemaskin.
- For å utføre operasjonene som er beskrevet over må man ikke bruke verktøy eller andre redskaper.

• NFRS – NOLAN FOG RESISTANT SYSTEM

(anvender lisensen til patenten *Pinlock*®)

1 MONTERING AV INDRE SKJERM

- 1.1 Monter av ansiktsskjermen.
- 1.2 Fjern den beskyttende filmen på den interne skjermen på den siden som kommer i kontakt med ansiktsskjermen.
- 1.3 Sørg for at den indre overflaten på skjermen er ren.

Advarsel: dersom det finnes støv mellom de to skjermen kan dette skrape opp begge overflatene.

- 1.4 Støtt den ene siden av den interne skjermen på en av de to tappene til ansiktsskjer-
men, og hold den i stilling (Fig. 14).
- 1.5 Vid ut ansiktsskjermer og sett fast den indre skjermen på den andre tappen (Fig. 15).
- 1.6 Slipp ansiktsskjermer.
- 1.7 Fjern den på beskyttende filmen på andre siden av den interne skjermen.

Advarsel: Kontroller at det ikke er plass for bevegelse mellom den indre skjermen og ansiktsskjermer; dersom det skulle være det må man skru på de ytre tappene/boltene ved hjelp av et skruhjorn for å kontrollere at de henger sammen. (Fig. 16)

- 1.8 Monter ansiktsskjermer på hjelmen.

VÆR OPPMERKSOM!!!

- **Kontroller at mekanismen er riktig montert, ved å åpne og lukke ansiktsskjermer.**
- **Ansiktsskjermer og interne skjerner som blir skrapet opp vil kunne minske sik-
ten, og må derfor byttes ut.**

2 DEMONTERING

- 2.1 Demonter ansiktsskjermer med den interne skjermen.
- 2.2 Utvid ansiktsskjermer, så vil automatisk den indre skjermen komme ut fra sin plas-
sering.

• WIND PROTECTOR / BREATH DEFLECTOR

Dette ekstrautstyret gjør det mulig å forbedre yteevnen til hjelmen, under spesielle
bruksforhold.

Vindbeskyttelsen (Wind Protector) unngår ubehagelige trekk under haken. Se fig. 17 for
montering og avmontering.

Nese-deflektoren (Breath deflector) gjør at man unngår danning av kondens på ansikts-
skjermer, noe som leder luftstrømmen nedover. Se fig. 18 for montering og avmontering.

VÆR OPPMERKSOM!!!

Vindbeskyttelsen og nesedeflekoren er ekstrautstyr lett kan tas av.

Korrekt montering av dette ekstrautstyret kan sjekkes ved å trekke lett med tommel og
pekefinger mot indre del av hjelmen. Dersom de beveger seg må man montere på nytt.

GRATTIS... till förvärvet av din nya hjälm.

Formgivningen, ergonomin, komforten, den begränsade vikten, aerodynamiken, de enkla och funktionella reglageknapparna, allt har projekterats och tillverkats för att erhålla en modern produkt med de bästa egenskaperna, i stånd att tillfredsställa de högsta kraven för vad beträffar säkerhet och komfort.

SÄKERHET OCH BRUKSANVISNING

- **VIKTIGT !**
- **Läs det här häftet och alla andra bifogade dokument innan du använder din hjälm därför de innehåller viktig information som hjälper dig att bättre använda hjälmen på ett säkert och enkelt sätt.**
- **Försummelse i att iakttä dessa instruktioner kan reducera skyddet som hjälmen ger och således din säkerhet.**

• ANVÄNDNING AV HJÄLMEN

- Hjälmen har speciellt projekteras att användas på motorcyklar, den garanterar därför inte samma skydd om den används för annat.
- Vid olycka, är hjälmen ett skyddselement som gör det möjligt att begränsa lesioner och skador på huvudet. Men trots detta är den inte i stånd att ensam eliminera risker för allvarliga eller dödliga sår, som beror på andra specifika krafter av sammanstötningen, kör därför försiktigt.
- Bär alltid din hjälm väl fastspänd när du kör motorcykel, så att du utnyttjar hela det tillgängliga skyddet.
- Bär aldrig halsduk under spännet eller mössa under hjälmen.
- Hjälmen kan dämpa trafikbullret. I vilket fall som helst, försäkra dig om att höra de nödvändiga ljuden såsom signalhorn och larmsirener.
- Håll den borta från värmekällor, som till exempel avgasrör, säte för koffert eller hytt på ett transportfordon.
- Du får på inga villkor ändra eller skada hjälmen (inte heller delvis). Montera enbart originaltillbehör och/eller originalreservdelar passande för din specifika hjälmmodell.
- Skador på hjälmen, som kan ha orsakats av oföroutsedda fall, är inte alltid väl synliga, varje hjälm som har utsatts för ett hårt slag ska bytas ut.
- Om du är tveksam om hjälmens helhet och säkerhet, använd den inte utan vänd dig till en auktoriserad återförsäljare för att låta den inspekteras.

• VAL AV HJÄLM

Storlek:

- för att bestämma den rätta storleken, prova hjälmar av olika storlekar, och välj den som sitter stadigt och bekvämt på plats.
- en alltför stor hjälm kan glida ner så att den täcker ögonen, eller vrida sig i sidled under körningen.
- behåll den på huvudet i några minuter och kontrollera så att det inte finns några områden som trycker, som i längden kan orsaka ömhet eller huvudvärk.

Avtagning:

- med hjälmen på och hakremmen fastspänd, försök att ta av dig hjälmen som visas i (Fig. A). I själva verket, ifall av olycka, tenderar slagen, mottagna från olika håll, att slå av hjälmen från huvudet.
- hjälmen ska inte vrida sig, röra sig fritt på huvudet eller glida av. Om så inte skulle vara fallet justera längden på hakremmen eller byt storleken på hjälmen. Upprepa testet på nytt.

Fasthållningssystem:

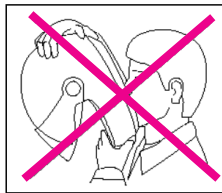
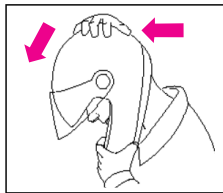
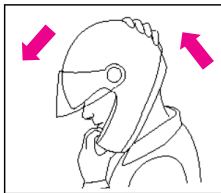
- fasthållningssystemet (hakremmen) är som standard justerat på en standard längd, innan du använder den kontrollera den korrekta förjusteringen.
- förvissa dig alltid om att hakremmen är korrekt och väl fastspänd för att hålla hjälmen stilla på huvudet. I vilket fall som helst, innan du kör iväg, förvissa dig om att hakremmen är väl fastspänd under hakan, så långt bak mot halsen som möjligt, men utan att det är obehagligt.
- den rätta spänningen på hakremmen ska tillåta en normal andning och sväljning, men utan att kunna sticka in ett finger emellan hakremmen och halsen.
- **Obs:** knappen som eventuellt sitter på hakremmen är uteslutande till för att förhindra fladdrandet av remändan, efter att den spänts fast på rätt sätt.

• VISIR

- Om visiret är skadat och uppvisar markanta repor som reducerar visibiliteten, är det möjligt att den skyddade behandlingen har äventyrats, och visiret ska därför bytas ut.
- Applicera inga klistermärken eller färger.
- Visiret är uteslutande användbart för den modell av hjälm för vilken det har projekterats.

• UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

- Skador på hjälmen, som kan ha orsakats av oförutsedda fall, är inte alltid väl synliga, varje hjälm som har utsatts för ett hårt slag ska ersättas.
- **Varning:** hjälmen och visiret kan allvarligt skadas av vanliga ämnen utan att skadan blir synlig. För rengöring av hjälmen och visiret, använd enbart ljummet vatten och diskmedel, torka dem i rumstemperatur, väl skyddade från solljus och/eller värmekällor.
- **Varning:** använd aldrig bensin, förtunningsmedel, bensol, lösningsmedel eller andra kemiska ämnen därför de kan:
 - skada hjälmen på ett oreparerbart sätt
 - ändra de optiska egenskaperna, reducera de mekaniska egenskaperna och försämra visirets skyddande behandling.

Fig. A

BRUKSANVISNING

• FRONTPARTIETS ÖPPNINGSSYSTEM

Obs! Det är ej nödvändigt att öppna frontpartiet för att ta på hjälmen.

1 ÖPPNING

• När du ej har hjälmen på dig

- 1.1 Håll hjälmen som visas i Fig. 1.
- 1.2 Tryck med tummarna på de två röda knapparna och rotera dem framåt eller tryck på knappen märkt med "Smart Lift" och systemet kommer att öppna även den andra knappen.
- 1.3 Dra frontpartiet framåt (Fig. 2).
- 1.4 Följ med i den roterande uppåt-rörelsen vid öppnandet (Fig. 2).

• När du har hjälmen på dig och fordonet står stilla

- 1.5 Ha hjälmen på och hakbandet låst. Öppna visiret.
- 1.6 Tryck med tummarna på de två röda knapparna och rotera dem framåt eller tryck på knappen märkt med "Smart Lift" och systemet kommer att öppna även den andra knappen (Fig. 3).
- 1.7 Dra frontpartiet framåt och följ med i den uppåtgående rörelsen. Under denna rörelse kommer visiret att stängas automatiskt (Fig. 2).

Varning! Om man använder bara den högra röda knappen kommer hjälmen ej att öppnas.

2 STÄNGNING

- 2.1 Dra frontpartiet nedåt till du hör ett klick och det låses fast.
- 2.2 Se till att frontpartiet är ordentligt låst.

Varning: Frontpartiet måste vara stängt och låst så snart fordonet är i rörelse.

• VISIRMEKANISM DUBBELT AKTIV

1 DEMONTERING

- 1.1 Ta bort ytterplattorna A1 och A2 från båda sidorna genom att dra lätt utåt i plattornas överkant (Fig. 4).
- 1.2 Lossa låsningarna B genom att dra ut den bakre delen något och rotera dem från position 1 till 2 (Fig. 5).
- 1.3 Tag bort låsningarna B, utan att tappa bort stiftet och fjädern som finns bakom.
- 1.4 Tag bort visiret.

2 MONTERING

- 2.1 Sätt dit visiret i stängt läge på hjälmen.

- 2.2 Börja på den ena sidan och kontrollera att den stora tanden på mekanismen C, överensstämmer med motsvarande spår i visiret. D (Fig. 6).
- 2.3 Sätt i låsningen B, och rotera den från läge 2 till 1 till dess det bakre hålet passar över fästet (E) (Fig 5).

Obs! Höger (märkt R) och vänster (märkt L) låsning är olika.

- 2.4 Sätt ytterplattans två styrestift i sina respektive spår och tryck till på plattans överkant till dess ett klick hörs.

OBS!!!

- För att visiret skall fungera korrekt är det mycket viktigt att den stora tanden passas in i motsvarande spår i visiret.
- Prova så att systemet fungerar, öppna visiret. Öppna sedan frontpartiet och när detta stängs skall visiret stängas automatiskt.

3 DUBBELAKTIV VISIRMEKANISM

Denna hjälm är utrustad med en dubbelaktiv visirmekanism, som förstärker visirlåsningen och förhindrar ofrivillig visiröppning.

För att nyttja den dubbelaktiva mekanismen, stäng visiret och tryck spärren på vänster sida från position A (olåst) till b (låst) (Fig 7).

För att öppna visiret, öppna det som vanligt.

Mekanismen fungerar automatiskt och spärren kommer att ändras från position B till A.

• RACING COMFORT LÖSTAGBAR-TVÄTTBAR INREDNING

1 DEMONTERING AV KINDKUDDAR

- 1.1 Öppna frontpartiet och lösgör hakbandet
- 1.2 Ta tag i kindkudden och dra den försiktigt inåt hjälmen för att lösgöra den första knappen (Fig. 8).
- 1.3 Håll i stoppningen och dra den inåt för att lösgöra den andra knappen.
- 1.4 Håll i kuddens nederdel och dra den inåt för att lösgöra den tredje och fjärde knappen (Fig. 9).
- 1.5 Repetera stegen på den andra kindkudden.

2 DEMONTERING AV STOPPNING

- 2.1 Lossa försiktigt den vänstra EPS knappen från kindkudden (Fig. 10).
- 2.2 Ta tag i den bakre vänstra delen av stoppningen och dra försiktigt uppåt för att lösgöra den första knappen. Fortsätt sedan med den mittersta och bort till den högra delen och den tredje knappen (Fig. 11).
- 2.3 Lossa försiktigt den högra EPS knappen från kindkudden (fig. 12).
- 2.4 Ta tag i den främre vänstra delen av stoppningen och dra den försiktigt inåt för att lösgöra den första haken. Fortsätt sedan mot mitten och avsluta med den högra sidans hake (Fig. 13).
- 2.5 Lyft ur stoppningen ur hjälmen.

3 MONTERING AV STOPPNING

- 3.1 Lägg in stoppningen i hjälmen.
- 3.2 Se till att alla fästpunkter stämmer. Haka i den främre delen och sedan den bakre delen av stoppningen (i motsatt ordning enligt punkt 2.4 till 2.2).
Var noga med att ramen på den främre delen av stoppningen sitter fast under visiröppningen.
- 3.3 Montera resten av stoppningen och haka dit EPS knappen på kindkuddens baksida enligt 2.3.
- 3.4 Repetera steg 3.3 på den andra sidan enligt 2.1.

4 MONTERING AV KINDKUDDAR

- 4.1 Se till att stoppningen stämmer med fästpunkterna och EPS knappens hål. Tryck fast kudden.
- 4.2 Se till att hakbandet går fritt från kindkudden.
- 4.3 Upprepa steg 4.1 och 4.2 på den andra sidan.

OBS!!!

- Tag bara ut inredningen för rengöring och tvätt.
- Använd aldrig hjälmen utan att inredningen är korrekt monterad.
- Inredningen skall ej maskintvättas.
- Använd aldrig några verktyg som kan skada hjälmen vid ovanstående justeringar.

• NFRS - NOLAN FOG RESISTANT SYSTEM

(används med det patenterade systemet kallat *Pinlock*®)

1 MONTERING AV INNERVISIR

- 1.1 Tag bort visiret
- 1.2 Tag bort skyddsfilmen på innervisiret på den sida som anligger mot visiret
- 1.3 Kontrollera att visirets innersida är ren

OBS! Om smuts finns mellan visir och innervisir kan detta förorsaka repor på båda.

- 1.4 Tryck innervisiret mot en av pinnarna på visiret och lägg det i läge (Fig. 14).
- 1.5 Råta ut visiret och sätt fast innervisiret mot den andra pinnen (Fig. 15).
- 1.6 Låt visiret återgå till kurvigt läge.
- 1.7 Tag bort den andra sidans skyddsfilm från innervisiret.

OBS! Se till att båda visiren ligger tätt an och att innervisiret inte kan röras. Om det kan röras spänn med hjälp av en skruvmejsel anläggningen genom att vrida på pinnarna på visiret (Fig. 16).

- 1.8 Montera visiret på hjälmen.

OBS!!!

- Kontrollera att monteringen är rätt gjord genom att öppna och stänga visiret.
- Repor på visir och innervisir kan reducera siktbarheten och bör i så fall bytas ut.

2 DEMONTERING

2.1 Tag bort visiret med innervisir från hjälmen.

2.2 Råta ut visiret och innervisiret ramlar bort automatiskt.

• DRAGSKYDD / NOSSKYDD

Dessa tillbehör förbättrar hjälmens egenskaper under vissa förhållanden.

Dragskyddet förhindrar störande luftströmmar kring hakan (se Fig. 17 för montering/demontering).

Nosskyddet förhindrar imma på visiret genom att styra utandningsluften nedåt (se fig 18 för montering/demontering).

OBS!!!

Dragskyddet och nosskyddet kan lätt tas bort. För att kontrollera att de sitter fast, ta med tummen och pekfingeret och dra försiktigt i dem. Kan de röras så upprepa monteringen enligt anvisningen.

TILLYKKE... med købet af din nye styrthjelm.

Både design, ergonomi, komfort, vægt, aerodynamik og den simple funktion er konstrueret og udviklet med henblik på at fremstille et moderne produkt med optimal ydelse, der kan imødekomme selv de højeste krav til sikkerhed og komfort.

VEJLEDNING VEDRØRENDE SIKKERHED OG ANVENDELSE

• VIGTIGT !

- Læs denne vejledning og anden tilhørende dokumentation igennem inden styrthjelm tages i brug, idet du her kan finde vigtige oplysninger vedrørende optimal anvendelse af styrthjelm både hvad angår sikkerhed og simpel brug.
- Såfremt anvisningerne i denne vejledning ikke overholdes, kan det reducere styrthjelmens beskyttelsesevne og dermed din personlige sikkerhed.

• ANVENDELSE AF STYRTHJELMEN

- Styrthjelm er specielt udviklet til brug ved kørsel på motorcykel, og derfor garanteres samme grad af beskyttelse ikke ved anden brug.
- I tilfælde af ulykker yder styrthjelm en beskyttelse, som begrænser stød og skader på hovedet. Den kan dog ikke alene forhindre risikoen for alvorlige og/eller dødelige skader, som i høj grad også afhænger af de dynamiske forhold under sammenstødet - så kørsel forsigtigt.
- Bær altid din styrthjelm og spænd den godt fast ved kørsel på motorcykel for bedst muligt at udnytte dens beskyttelsesevne.
- Bær aldrig halstørklæde under fastspændingsanordningen eller hat under selve hjelmen.
- Styrthjelm dæmper støjen fra trafikken. Man skal dog altid sørge for at kunne høre de nødvendige lyde, såsom horn og sirener.
- Hold styrthjelm på afstand af varmekilder, som for eksempel lyd-potten, opbevaringsrummet til bagage eller i førerhuset på et transportmiddel.
- Der må under ingen omstændigheder foretages ændringer på styrthjelm (heller ikke delvise ændringer). Anvend udelukkende tilbehør og/eller originale reservedele, der passer til den specifikke styrthjelm.
- Skader på styrthjelm, som følge af en ulykke, kan ikke altid ses, og derfor skal den altid udskiftes, hvis den har været udsat for et kraftigt stød.
- I tvivlstilfælde hvad angår styrthjelmens sikkerhed, bør den ikke anvendes, og man skal henvende sig til en autoriseret forhandler for at få hjelmen efterset.

• VALG AF STYRTHJELM

Størrelse:

- For at finde frem til den rette størrelse, skal man prøve flere styrthjelm i forskellig størrelse og vælge den, som sidder helt tæt, men stadig er behagelig at have på.
- Hvis styrthjelm er alt for stor, kan den falde ned over øjnene og dreje rundt om hovedet under kørslen.
- Behold hjelmen på i nogle minutter og mærk efter, at den ikke trykker nogle steder, hvilket på længere sigt kan medføre smerter eller hovedpine.

Test af størrelsen:

- Tag hjelmen på og spænd remmen godt fast, og prøv at tage hjelmen af som vist på tegningen (Fig A). Ved ulykker kan stød fra forskellige retninger medvirke til at styrthjelmen falder af.
- Styrthjelmen må ikke kunne dreje, bevæge sig frit eller tages af. I modsat fald skal man justere længden på remmen eller benytte en anden størrelse hjelm. Gentag testen.

Fastspændingssystem:

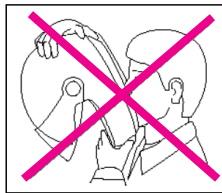
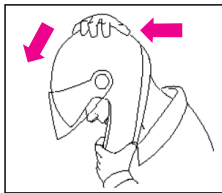
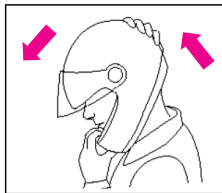
- Fastspændingssystemet (remmen) har en standardlængde. Inden brug skal man sikre sig, at længden er justeret korrekt.
- Kontrollér altid, at remmen er godt fastspændt og ikke snoet, så den sidder ordentligt fast. Inden man kører, skal man altid kontrollere, at remmen ikke er snoet under hagen og at den er trukket så langt tilbage mod halsen som muligt, uden at det føles ubehageligt.
- Remmen skal strammes, så det stadig er muligt at trække vejret frit og synke normalt, men man skal ikke kunne få en finger ind mellem remmen og halsen.
- **Advarsel:** Knappen på remmen har udelukkende til opgave at forhindre, at enden af remmen hænger ned, når den er fastgjort korrekt.

• VISIR

- Hvis visiret er beskadiget eller har revner, der reducerer udsynet, er det sandsynligt at også den beskyttende overfladebehandling har taget skade, og derfor skal visiret udskiftes.
- Anvend ikke klæbemidler og lak.
- Visiret kan kun anvendes med den styrthjelm model, som det er udviklet til.

• VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

- Skader på styrthjelmen, som følge af en ulykke, kan ikke altid ses, og derfor skal hjelmen altid udskiftes, hvis den har været udsat for et kraftigt stød.
- **Advarsel:** Styrthjelmen og visiret kan blive så alvorligt beskadiget ved brug af nogle almindelige midler, at skaden bliver synlig. Ved rengøring af hjelmen og visiret, må man udelukkende anvende lunken vand og neutral sæbe. Lad hjelmen tørre ved stuetemperatur, og undgå at udsætte den for direkte solstråler og/eller varmekilder.
- **Advarsel:** Anvend aldrig benzin, fortyndervæske, benzol, opløsningsmidler eller andre kemikalier, som kan:
 - påføre uoprettelig skade på styrthjelmen,
 - ændre de optiske egenskaber, reducere de mekaniske egenskaber og beskadige den beskyttende overfladebehandling på visiret.

Fig. A

ANVENDELSE

• SYSTEM TIL ÅBNING AF KÆBEPARTIET

Bemærk: Det er ikke nødvendigt at åbne kæbepartiet for at tage hjelmen på.

1 ÅBNING

• Med hjelmen på

- 1.1 Hold fast om hjelmen som vist på figuren (Fig.1).
- 1.2 Skub med tommelfingrene på de to røde åbningsgreb og træk fremad. Takket være Smart Lift-systemet skubbes det højre greb automatisk med frem.
- 1.3 Træk kæbepartiet fremad (Fig. 2).
- 1.4 Hold fast om kæbepartiet, når det åbnes, og skub det opad (Fig. 2).

• Med hjelmen på og standset motorcykel

- 1.5 Tag hjelmen på og spænd den fast. Åbn visiret.
- 1.6 Skub med tommelfingrene på de to røde åbningsgreb og træk fremad. Takket være Smart Lift-systemet skubbes det højre greb automatisk med frem (Fig. 3).
- 1.7 Træk kæbepartiet fremad, og hold fast om det, når det åbnes, og skub det opad. Når kæbepartiet skubbes på, lukker visiret automatisk (Fig. 2).

Vær opmærksom: hvis man kun skubber på højre røde greb, vil det andet greb blive i sin stilling, og det er således ikke muligt at åbne hjelmens kæbeparti.

2 LUKNING

- 2.1 Træk kæbepartiet nedad, og hold fast om det, når det lukkes, indtil lukkemekanismen klikker på plads.
- 2.2 Kontrollér, at kæbepartiet er korrekt fastgjort.

Vær opmærksom: kæbepartiet skal være lukket og fastspændt under kørsel.

• VISIRMEKANISME - DOUBLE ACTION

1 AFMONTERING

- 1.1 Tag de to plader A1 og A 2 af begge sider ved at trække den øverste del forsigtigt udad (Fig. 4).
- 1.2 Udløs låseanordningerne B i enderne ved at hive dem udad og dreje dem fra pos.1 til pos. 2 (Fig. 5).
- 1.3 Tag låseanordningerne ud og pas på ikke at tabe fjederne inden i låseanordningerne B.
- 1.4 Tag visiret af.

2 MONTERING

- 2.1 Placér visiret på den lukkede hjelm i lukket stilling.
- 2.2 Start i den ene side, og sørg for, at stiften i visirets automatiske låse klik-system (C) er korrekt sat i visirets vinkelnot (D) (Fig. 6).

- 2.3 Sæt låseanordningen B i, og drej den fra position 2 til position 1 indtil enden blokeres i stiften (E) til fastgørelse af låseanordningen (Fig. 5). Vær opmærksom: den højre låseanordning (R) er forskellig fra den venstre (L).
- 2.4 Sæt pladerne A2 og A1 på plads ved at placere hæfterne i deres holdere, og tryk let indtil hæfterne klikker på plads.

VÆR OPMÆRKSOM!!!

- For en korrekt funktion er det afgørende, at stifttanden placeres korrekt i den tilhørende not på visiret.
- Kontrollér, at systemet fungerer korrekt. Åbn visiret. Når kæbepartiet åbnes, skal visiret lukke automatisk.

3 DOUBLE ACTION

Denne hjelm er udstyret med et Double Action system til fastgørelse af visiret, der holder visiret lukket og modvirker at det åbnes utilsigtet. For at montere Double Action anordningen skal man lukke visiret og flytte skyderen på venstre side af hjelmen fra position A (Åben) til position B (Låst) (Fig. 7). For at frakoble låsestiften er det tilstrækkeligt at åbne visiret på normal vis. Mekanismen åbner automatisk og skyderen flyttes fra B til A.

- RACING COMFORT : KOMFORTABELT, UDSKIFTELIGT INDTRÆK

1 AFMONTERING AF PUDER

- 1.1 Åbn kæbepartiet, og løsn hageremmen (se de pågældende instruktioner).
- 1.2 Hold fast om den øverste del af pudens indtræk, og træk mod hjelmens midte for at løsne den første knap (Fig. 8).
- 1.3 Hold indtrækket mod den øverste del af puden, og træk mod hjelmens midte for at løsne den anden knap.
- 1.4 Træk i den nederste del af puden mod hjelmens midte for at løsne tredje og fjerde knap (Fig. 9).
- 1.5 Gentag samme fremgangsmåde på den anden pude.

2 AFMONTERING AF KAPPE

- 2.1 Løsn forsigtigt knappen til puden i EPS i venstre side, og frigør rammens kant (Fig. 10).
- 2.2 Hold fast om bageste kant i venstre hjørne og træk opad for at løsne den første knap, og fortsæt derefter til midten og højre hjørne for at løsne anden og tredje knap (Fig. 11).
- 2.3 Løsn forsigtigt knappen til puden i EPS i højre side, og frigør rammens kant (Fig. 12).
- 2.4 Hold fast om kappen i forreste del fra venstre side og træk mod hjelmens midte for forsigtigt at løsne den første lås.

Fortsæt mod midsten og den anden side foran for at løsne anden og tredje lås (Fig. 13).

- 2.5 Tag den indvendige kappe helt ud af hjelmen.

3 MONTERING AF KAPPE

- 3.1 Placér kappen i hjelmen, så den slutter helt tæt mod bunden.
- 3.2 Kontrollér, at alle fastspændingspunkter passer sammen og start med at fastgøre den forreste del og derefter den bageste del af kappen (udfør punkterne 2.4 og 2.2 i omvendt rækkefølge). Kontrollér, at rammen i forreste del sidder godt fast under udsynsområdets kantliste.
- 3.3 Sæt rammens kant på plads, og lås knapperne til puderne.
- 3.4 Gentag punkt 3.3 i modsatte side.

4 MONTERING AF PUDE

- 4.1 Placér indtrækket, så knapperne er ud for hullerne på puden i EPS, og lås puden fast.
VÆR OPMÆRKSOM: Knapperne er låst, når der høres et klik.
- 4.2 Kontrollér, at remmen stikker ud fra pudens indtræk.
- 4.3 Gentag punkt 4.1 og 4.2 på den anden side af hjelmen.

VÆR OPMÆRKSOM!

- Tag kun indtrækket ud, når det skal rengøres eller vaskes.
- Anvend aldrig hjelmen uden en korrekt montering af indtrækket og uden puderne.
- Indtrækket må aldrig vaskes i vaskemaskine.
- Anvend aldrig værktøjer ved udførelser af ovennævnte fremgangsmåde.

• NFRS – NOLAN FOG RESISTANT SYSTEM (med patentlicens *Pinlock*®)

1 MONTERING AF INDVENDIG SKÆRM

- 1.1 Tag visiret af.
- 1.2 Fjern beskyttelsesfilmen på den indvendige skærm på fladen, der er i kontakt selve visiret.
- 1.3 Kontrollér, at den indvendige overflade på visiret er rent.
Vær opmærksom: hvis der er støv og snavs mellem de to visirer, kan det medfører ridser på begge overflader.
- 1.4 Placér den ene side af den indvendige skærm på en af visirets to stifter og hold den på plads (Fig. 14).
- 1.5 Udvid visiret, og fastgør den anden side af skærmen til den anden stift (Fig. 15).
- 1.6 Slip visiret.
- 1.7 Fjern det andet lag beskyttelsesfilm på den indvendige skærm.

Vær opmærksom: kontrollér, at både visir og skærm sidder korrekt, og stram eventuelt stifterne med en skruetrækker for at tilpasse delene (Fig. 16).

- 1.8 Montér visiret på hjelmen.

VÆR OPMÆRKSOM!!!

- **Kontrollér, at visiret er korrekt sat på ved at åbne og lukke det.**
- **Ridser på visiret og den indvendige skærm kan nedsætte udsynet og i sådanne tilfælde skal de udskiftes.**

2 AFMONTERING

2.1 Afmonter visiret med den indvendige skærm.

2.2 Når visiret udvides frakobles den indvendige skærm automatisk.

• WIND PROTECTOR / BREATH DEFLECTOR

Dette tilbehør forbedre hjelmens ydelsesevne under særlige omstændigheder.

Vindbeskytteren (Wind Protector) modvirker ubehaglig luftinfiltration under hagen. Se Fig. 17 for montering og afmontering.

Næsedeflektor (Breath Deflector) modvirker kondensdannelse på visiret, idet luftstrømmen ledes bagud. Se Fig. 18 for montering og afmontering.

VÆR OPMÆRKSOM!!!

Vindbeskytteren og næsedeflektoren monteres og afmonteres nemt.

Man kan nemt kontrollere, om tilbehøret er korrekt monteret ved at trække let i det med tommelfinger og pegefinger mod hjelmens inderside. Hvis delene kan tages af, skal punkterne for montering gentages.

Ξ ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ... για την αγορά του νέου σας κράνους.

Το design, η εργονομία, η άνεση, το περιορισμένο βάρος του, η αεροδυναμικότητα, οι απλοί και λειτουργικοί χειρισμοί, όλα έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για την επίτευξη ενός μοντέρνου προϊόντος με μέγιστες επιδόσεις, σε θέση να ικανοποιεί ακόμη και τις πλέον υψηλές απαιτήσεις ως προς την ασφάλεια και την άνεση.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ και ΚΑΝΟΝΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

• ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

- Διάβασε το βιβλίο αυτό και όλα τα άλλα έγγραφα που συμπεριλαμβάνονται πριν χρησιμοποιήσεις το κράνος σου καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες που θα σε βοηθήσουν να χρησιμοποιήσεις με τον καλύτερο δυνατό τρόπο το κράνος, με πλήρη ασφάλεια και ευκολία.
- Η μη τήρηση των οδηγιών αυτών θα μπορούσε να μειώσει την προστασία που παρέχεται από το κράνος και άρα την ασφάλειά σου.

• ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ

- Το κράνος έχει σχεδιαστεί ειδικά για μοτοσυκλετική χρήση, για το λόγο αυτό δεν εξασφαλίζει την ίδια προστασία για διαφορετική χρήση από την προβλεπόμενη.
- Σε περίπτωση ατυχήματος, το κράνος είναι ένα στοιχείο προστασίας που επιτρέπει τον περιορισμό των τραυματισμών και των σωματικών βλαβών στο κεφάλι. Αλλά ωστόσο, δεν είναι σε θέση από μόνο του να περιορίσει τους κινδύνους σοβαρών και/ή θανατηφόρων τραυματισμών, οι οποίοι εξαρτώνται από την ειδική δυναμική της σύγκρουσης, ως εκ τούτου οδήγησε με σύνεση
- Φόρα πάντα το κράνος σου καλά δεμένο κατά την οδήγηση μοτοσυκλετών, έτσι ώστε να μπορείς να εκμεταλλευτείς όλη την προστασία που σου προσφέρει.
- Μη φοράς ποτέ εσάρπες κάτω από το σύστημα πρόσδεσης ή καπέλα κάτω από το κράνος.
- Το κράνος μπορεί να αμβλύνει τους θορύβους της κίνησης. Πάντως, σε κάθε περίπτωση, βεβαιώσου ότι ακούς καλά όλους τους απαραίτητους ήχους όπως κλάξον και σειρήνες έκτακτης ανάγκης.
- Κράτα το πάντα μακριά από πηγές θερμότητας, όπως για παράδειγμα η εξάτμιση, ο χώρος του μπασούλου ή μέσα στον εσωτερικό χώρο ενός μέσου μεταφοράς.
- Μην τροποποιείτε και/ή μην επεμβαίνετε στο κράνος (ακόμη και μόνον εν μέρει) για κανένα λόγο. Χρησιμοποίησε μόνο γνήσια εξαρτήματα και/ή ανταλλακτικά κατάλληλα για το δικό σου ειδικό μοντέλο κράνους.
- Φθορές στο κράνος, που μπορούν να προκληθούν από τυχαίες πτώσεις, δεν είναι πάντα εμφανείς. Κάθε κράνος που έχει υποστεί κάποιο βίαιο χτύπημα πρέπει να αντικαθίσταται.
- Σε περίπτωση αμφιβολιών σχετικά με την ακεραιότητα και την ασφάλεια του κράνους, μην το χρησιμοποιείς και απευθύνσου σε έναν εξουσιοδοτημένο πωλητή, για να το ελέγξει.

• ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ

Μέγεθος:

- για να βρεις το σωστό μέγεθος, φόρεσε κράνη διαφορετικού μεγέθους, και επέλεξε αυτό που νοιώθεις σταθερά στη θέση του, αλλά με πλήρη άνεση.
- ένα κράνος πολύ μεγάλο μπορεί να κατέβει μέχρι το σημείο που να καλύψει τα μάτια, ή μπορεί να στραφεί στο πλάι κατά την οδήγηση.
- κράτησέ το στο κεφάλι σου για μερικά λεπτά και βεβαιώσου ότι δεν υπάρχουν περιοχές πίεσης, που μετά από αρκετό διάστημα μπορούν να προκαλέσουν μούδιασμα ή πονοκέφαλο.

Ολίσθηση του κράνους:

- φορώντας το κράνος και με το λουράκι καλά δεμένο, δοκίμασε να βγάλεις το κράνος όπως φαίνεται στην εικόνα (Εικ. Α). Πράγματι, σε περίπτωση ατυχήματος, οι προσκρούσεις που

- λαμβάνονται από διαφορετικές κατευθύνσεις, τείνουν να βγάλουν το κράνος από το κεφάλι.
- το κράνος δεν πρέπει να στρέφεται, να κινείται ελεύθερα στο κεφάλι ή να βγαίνει γλιστρώντας. Σε αντίθετη περίπτωση ρύθμισε το μήκος του λουριού ή άλλαξε το μέγεθος του κράνους. Επανάλαβε και πάλι το τεστ.

Σύστημα συγκράτησης:

- το σύστημα συγκράτησης (λουράκι) ρυθμίζεται με ένα στάνταρ μήκος της σειράς παραγωγής, πριν το χρησιμοποιήσεις έλεγξε τη σωστή προ-ρύθμιση.
- να βεβαιώνεσαι πάντα ότι το λουράκι είναι καλά δεμένο και σφιχτό έτσι ώστε να κρατά σταθερό το κράνος επάνω στο κεφάλι. Σε κάθε περίπτωση, πριν ξεκινήσεις, να βεβαιώνεσαι ότι το λουράκι είναι σφιγμένο καλά κάτω από το πηγούνι, όσο πιο πίσω γίνεται προς το λαιμό, αλλά χωρίς να είναι άβολο.
- η σωστή τάση του λουριού πρέπει να σου επιτρέπει μία κανονική αναπνοή και κατάποση, αλλά χωρίς να μπορεί να περνά ένα δάχτυλο ανάμεσα στο λουράκι και το λαιμό.
- **Προσοχή:** το κουμπί που ενδεχομένως υπάρχει επάνω στο λουράκι έχει αποκλειστικά τη λειτουργία να εμποδίσουν το ανέμισμα της άκρης του λουριού, αφού έχει προσδεθεί σωστά.

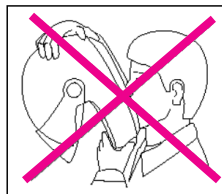
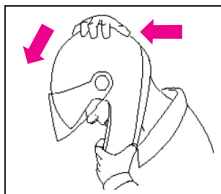
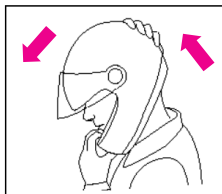
• ΠΡΟΣΩΠΙΔΑ

- Εάν η προσωπίδα έχει φθαρεί και παρουσιάζει έντονες γρατσουνιές που μειώνουν την ορατότητα, είναι πιθανόν να έχει επηρεαστεί η προστατευτική επεξεργασία, και ως εκ τούτου η προσωπίδα πρέπει να αντικατασταθεί.
- Μην εφαρμόζετε αυτοκόλλητα και βερνίκια.
- Η προσωπίδα μπορεί να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά για το μοντέλο του κράνους για το οποίο έχει σχεδιαστεί.

• ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Φθορές στο κράνος που μπορεί να έχουν προκληθεί από τυχαίες πτώσεις, δεν είναι πάντα εμφανή. Κάθε κράνος που έχει υποστεί κάποιο βίαιο χτύπημα πρέπει να αντικαθίσταται.
- **Προσοχή:** το κράνος και η προσωπίδα μπορούν να υποστούν σοβαρή βλάβη από ορισμένες κοινές ουσίες χωρίς να είναι εμφανής η ζημία. Για τις εργασίες καθαρισμού του κράνους και της προσωπίδας, χρησιμοποίησε μόνο χλιαρό νερό και ουδέτερο σαπούνι, στέγνωσε σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, μακριά από τον ήλιο και/ή από πηγές θερμότητας.
- **Προσοχή:** Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, διαλυτικό, βενζόλιο, διαλυτικά ή άλλες χημικές ουσίες γιατί μπορεί:
 - να προκαλέσουν ανεπανόρθωτη ζημία στο κράνος
 - να τροποποιήσουν τις οπτικές ιδιότητες, να μειώσουν τις μηχανικές ιδιότητες και να εξασθενίσουν την προστατευτική επεξεργασία της προσωπίδας.

Εικ. Α



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

• ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΣΑΓΟΝΙΟΥ

Σημείωση: Δεν είναι απαραίτητο να ανοίξετε την προστασία πηγουιού για να φορέσετε το κράνος

1 ΑΝΟΙΓΜΑ

• όταν δεν φοράτε το κράνος

- 1.1 Πάρτε το κράνος όπως φαίνεται στην εικόνα 1.
- 1.2 Πιέστε με τους αντίχειρές σας τους δύο κόκκινους μοχλούς ανοίγματος περιστρέφοντάς τους προς τα εμπρός, ή περιστρέψτε μπροστά τον κόκκινο μοχλό “Smart Lift”. Το σύστημα “Smart Lift” θα προκαλέσει την περιστροφή του δεξιού μοχλού αυτόματα προς τα εμπρός.
- 1.3 Τραβήξτε μπροστά το προστατευτικό πηγουιού προς τα εμπρός (εικ. 2).
- 1.4 Ξεκινήστε την περιστροφή της προστασίας πηγουιού σε κίνηση προς τα επάνω (εικ. 2).

• όταν φοράτε το κράνος και το όχημα είναι προσωρινά σταματημένο

- 1.5 Φορέστε το κράνος και κουμπώστε το. Ανοίξτε τη ζελατίνα.
- 1.6 Πιέστε τους δυο κόκκινους μοχλούς με τους αντίχειρές σας περιστρέφοντάς τους προς τα εμπρός, ή περιστρέψτε τον κόκκινο μοχλό “Smart Lift”. Το σύστημα “Smart Lift” θα περιστρέψει αυτόματα τον δεξί μοχλό προς τα εμπρός (εικ. 3).
- 1.7 Τραβήξτε μπροστά το κουμπί της προστασίας πηγουιού και αρχίστε την προς τα επάνω περιστροφή. Κατά την περιστροφή η ζελατίνα θα κλείσει αυτόματα (εικ. 2).

Προσοχή: Εάν χρησιμοποιήσετε μόνο τον δεξί κόκκινο μοχλό, ο άλλος μοχλός θα παραμείνει κλειστός και το σύστημα ασφάλειας στο σαγόι δεν θα αποσυνδεθεί.

2 ΚΛΕΙΣΙΜΟ

- 2.1 Τραβήξτε το σύστημα αποσύνδεσης της προστασίας πηγουιού προς τα κάτω και περιστρέψτε το μέχρι να κουμπώσει.
- 2.2 Σιγουρευτείτε ότι το σύστημα αποσύνδεσης είναι κλειδωμένο ορθά.

Προσοχή: Το σύστημα αποσύνδεσης της προστασίας πηγουιού πρέπει να διατηρείται κλειστό και κλειδωμένο καθ’ όλη την διάρκεια της κίνησης του οχήματος.

• ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ – ΔΙΠΛΗΣ ΔΡΑΣΗΣ

1 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- 1.1 Αφαιρέστε τα καπάκια A1 και A2 και από τις δυο μεριές τραβώντας ελαφρά το πάνω μέρος (εικ. 4)
- 1.2 Ξεκλειδώστε τους κοχλίες κλειδώματος B τραβώντας τους ελαφρά και περιστρέφοντάς τους από την θέση 1 στην θέση 2 (εικ. 5).

- 1.3 Αφαιρέστε τους κοχλίες και σιγουρευτείτε ότι δε θα χαθούν τα μικρά λευκά πυράκια, που βρίσκονται μέσα στους κοχλίες Β.
- 1.4 Αφαιρέστε τη ζελατίνα.

2 Συναρμολόγηση

- 2.1 Τοποθετήστε τη ζελατίνα σε κλειστή θέση πάνω στο κλειστό κράνος
- 2.2 Ξεκινήστε από την μια μεριά και σιγουρευτείτε ότι το δόντι αγκίστρωσης του μηχανισμού αυτόματης τοποθέτησης της ζελατίνας (C) βρίσκεται στην σωστή θέση στην εγκοπή αναφοράς (D) (εικ. 6).
- 2.3 Εισάγετε τον κοχλία κλειδώματος Β και περιστρέψτε τον από την θέση 2 στην θέση 1 έως ότου η άκρη του μπλοκαριστεί από τον στροφέα σταθεροποίησης (E) (εικ.5)

Προσοχή: Ο δεξιός κοχλίας κλειδώματος (R) διαφέρει από τον αριστερό (L).

- 2.4 Τοποθετήστε τα καπάκια Α2 και Α1 τοποθετώντας τα άγκιστρα στις θέσεις τους και πιέστε ελαφρά έως ότου ακούσετε το κλικ αγκίστρωσης.

Προσοχή!!!

- Για σωστή λειτουργία είναι ουσιαστικό το δόντι του κοχλία να εισαχθεί στην αντίστοιχη εγκοπή της ζελατίνας.
- Ελέγξτε την σωστή λειτουργία του συστήματος; ανοίξτε τη ζελατίνα. Όταν ανυψώνετε το σύστημα συγκράτησης του κράνους, η ζελατίνα πρέπει να κλείνει αυτόματα.

3 ΔΙΠΛΗ ΔΡΑΣΗ

Το παρόν κράνος είναι εφοδιασμένο με το σύστημα κλειδώματος ζελατίνας «Διπλή Δράση», το οποίο επιτρέπει την ενίσχυση του κλειδώματος της ζελατίνας, αποφεύγοντας κατ' αυτόν τον τρόπο το τυχαίο άνοιγμα. Για να ενεργοποιήσετε τον μηχανισμό Διπλής Δράσης, κλείστε το αλεξήνεμο και κινείστε τον κέρσορα από την αριστερή πλευρά του κράνους από την θέση Α (Ξεκλειδωμα) στην θέση Β (Κλειδωμα) (βλέπε εικ. 7).

Για να ξεκλειδώσετε τη ζελατίνα, απλά την ανοίγετε με τον συνηθισμένο τρόπο. Ο μηχανισμός θα λειτουργήσει αυτόματα και ο κέρσορας θα περάσει από την θέση Β στην θέση Α.

• ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΘΕΙ ΚΑΙ ΝΑ ΠΛΥΘΕΙ

1 ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΑΞΙΛΑΡΙΩΝ ΜΑΓΟΥΛΟΥ

- 1.1 Ανοίξτε την προστασία πιγουνιού και απελευθερώστε το λουρί πιγουνιού.
- 1.2 Κρατήστε το πάνω μέρος του μαξιλαριού και τραβήξτε το προς τα μέσα για να απαγκιστρώσετε το πρώτο κουμπί (εικ. 8).
- 1.3 Κρατήστε την επένδυση από το πάνω μέρος του μαξιλαριού και τραβήξτε το προς τα μέσα για να απαγκιστρώσετε το δεύτερο κουμπί.
- 1.4 Έπειτα κρατήστε το κάτω μέρος του μαξιλαριού και τραβήξτε το προς τα μέσα για να απαγκιστρώσετε το τρίτο και το τέταρτο κουμπί (εικ. 9).
- 1.5 Επαναλάβετε τα βήματα για το άλλο μαξιλάρι μάγουλου.

2 ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ

- 2.1 Απαγκιστρώστε απαλά το αριστερό EPS κουμπί του μαξιλαριού μάγουλου και αφαιρέστε το υπόλοιπο πλαίσιο (εικ. 10)
- 2.2 Κρατήστε το πίσω υπόλοιπο από την γωνία που αντιστοιχεί στο αριστερό σας χέρι και τραβήξτε προς τα πάνω για να απαγκιστρώσετε το πρώτο κουμπί. Έπειτα συνεχίστε τραβώντας το κεντρικό τμήμα και την δεξιά γωνία του πίσω υπολοίπου για να απαγκιστρώσετε το δεύτερο και τρίτο κουμπί (εικ. 11).
- 2.3 Προσεκτικά ξεκουμπώστε το δεξί EPS κουμπί του μάγουλου και μετακινήστε το υπόλοιπο πλαίσιο (εικ. 12).
- 2.4 Κρατήστε το αριστερό μέρος του μπροστινού τμήματος της επένδυσης και απαλά τραβήξτε το προς τα μέσα για να απαγκιστρώσετε το πρώτο άγκιστρο. Έπειτα κινηθείτε προς το κέντρο και το άλλο μπροστινό άκρο για να απαγκιστρώσετε το δεύτερο και τρίτο άγκιστρο (εικ. 13)
- 2.5 Αφαιρέστε ολοκληρωτικά την επένδυση από το κράνος.

3 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ

- 3.1 Εισάγετε την επένδυση στο εσωτερικό κέλυφος του κράνους και τοποθετήστε την καλά πάνω στην βάση.
- 3.2 Σιγουρευτείτε ότι όλα τα ζεύγη ταιριάζουν. Αγκιστρώστε το μπροστινό μέρος, έπειτα το πίσω μέρος της επένδυσης (για να εκτελέσετε αυτό το βήμα πραγματοποιήσετε ανάποδα τα περιγραφέντα στα βήματα 2.4 και 2.2).
Σιγουρευτείτε ότι το περίγραμμα της επένδυσης στο μπροστινό μέρος ταιριάζει καλά κάτω από το πλαίσιο του ανοιγματος.
- 3.3 Επανατοποθετήστε το υπόλοιπο περίγραμμα και αγκιστρώστε το κουμπί μαξιλαριού μάγουλου EPS, όπως περιγράφεται στο βήμα 2.3.
- 3.4 Επαναλάβετε το βήμα 3.3 στην αντίθετη πλευρά του κράνους, όπως περιγράφεται στο βήμα 2.1.

4 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΑΞΙΛΑΡΙΩΝ ΜΑΓΟΥΛΟΥ

- 4.1 Τοποθετείστε τα μαξιλάρια και σιγουρευτείτε ότι τα κουμπιά είναι ευθυγραμμισμένα με τις εσοχές των μαξιλαριών μάγουλων EPS. Τότε αγκιστρώστε το μαξιλάρι μάγουλου.
- 4.2 Σιγουρευτείτε ότι το λουρί πιγουνιού προεξέχει από το μαξιλάρι μάγουλου.
- 4.3 Επαναλάβετε τα βήματα 4.1 και 4.2 για την άλλη πλευρά του κράνους.

Προσοχή!!!

- Να αφαιρείτε το εσωτερικό γέμισμα μόνο για να το καθαρίσετε και να το πλύνετε.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το κράνος χωρίς να έχετε ξαναβάλει στην θέση τους ορθά και ολοκληρωμένα την επένδυση καθώς και τα μαξιλαράκια.
- Μην τα πλύνετε στο πλυντήριο
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε εργαλεία για να διεκπεραιώσετε τις παραπάνω διαδικασίες.

• NFRS – ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΘΑΜΠΩΜΑΤΟΣ NOLAN (χρησιμοποιεί την άδεια ευρεσιτεχνίας Pinlock®)

1 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΑΛΕΞΗΝΕΜΟΥ (ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ)

- 1.1 Αφαιρέστε τη ζελατίνα
- 1.2 Αφαιρέστε την προστατευτική ταινία από την εσωτερική ζελατίνα PINLOCK στην πλευρά επαφής με την εξωτερική ζελατίνα.
- 1.3 Ελέγξτε εάν η εσωτερική επιφάνεια της ζελατίνας είναι καθαρή.
ΠΡΟΣΟΧΗ: η παρουσία σκόνης μεταξύ των ζελατίνων μπορεί να παράγει γρατσουνιές και στις δυο επιφάνειες
- 1.4 Ακουμπήστε την μια πλευρά της εσωτερικής ζελατίνας πάνω στα πυράκια της εξωτερικής ζελατίνας και κρατήστε την εκεί (εικ. 14).
- 1.5 Τεντώστε τη ζελατίνα και πιέστε την άλλη πλευρά της ζελατίνας πάνω στο δεύτερο πυράκι (εικ. 15).
- 1.6 Απελευθερώστε τη ζελατίνα
- 1.7 Αφαιρέστε την δεύτερη προστατευτική ταινία από την εσωτερική ζελατίνα.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Ελέγξτε εάν οι δυο ζελατίνες είναι στενά συνδεδεμένες και δεν κινούνται. Εάν κινούνται, ρυθμίστε τα πυράκια χρησιμοποιώντας κατσαβίδι για να ρυθμίσετε την εφαρμογή (εικ. 16).
- 1.8 Τοποθετήστε τη ζελατίνα στο κράνος.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

- Σιγουρευτείτε ότι το σύστημα συναρμολογήθηκε σωστά μετακινώντας τη ζελατίνα πάνω κάτω.
- Γρατσουνισμένες εξωτερικές και εσωτερικές ζελατίνες μπορούν να προξενήσουν μειωμένη ορατότητα και πρέπει να αλλαχθούν.

2 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- 2.1 Αφαιρέστε τη ζελατίνα που είναι εφοδιασμένη με εσωτερική ζελατίνα.
- 2.2 Τεντώστε τη ζελατίνα: η εσωτερική ζελατίνα θα βγει αυτόματα.

• ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΑΕΡΑ / ΕΚΤΡΟΠΕΑΣ ΑΝΑΠΝΟΗΣ

Αυτά τα αξεσουάρ επιτρέπουν την βελτιωμένη απόδοση του κράνους υπό ορισμένες προϋποθέσεις χρήσης.

Το προστατευτικό κατά του αέρα προστατεύει από την ενοχλητική διείσδυση του αέρα κάτω από την περιοχή του πηγουνιού (βλέπε εικ.17 για συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση).

Ο εκτροπέας αναπνοής προλαμβάνει το θόλωμα της ζελατίνας πραγματοποιώντας εκτροπή της αναπνοής προς τα κάτω (βλέπε εικ.18 για συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση).

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

Το προστατευτικό κατά του αέρα και ο εκτροπέας αναπνοής αποσυναρμολογούνται εύκολα. Μπορείτε να ελέγξετε την σωστή συναρμολόγηση αυτών των αξεσουάρ τραβώντας τα ελαφρά προς το εσωτερικό μέρος του κράνους με τους αντίχειρες και τους δείκτες σας. Εάν κινηθούν, τότε επαναλάβετε τις διαδικασίες συναρμολόγησης.

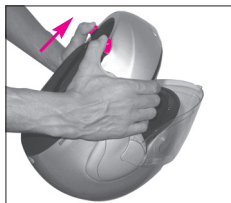


Fig. 1

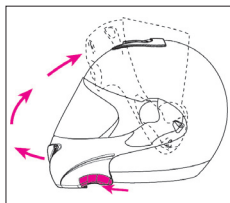


Fig. 2



Fig. 3

Fig. 4

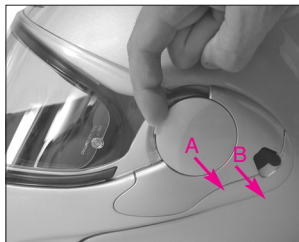


Fig. 6

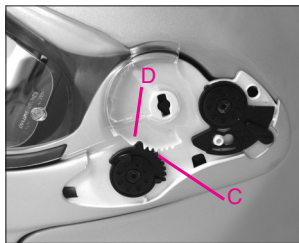


Fig. 5

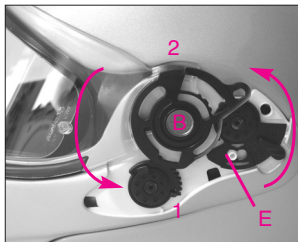


Fig. 7

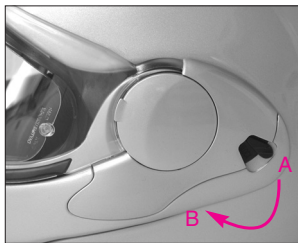


Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13

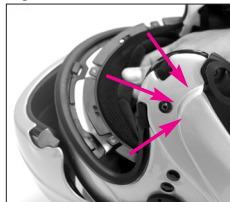


Fig. 14

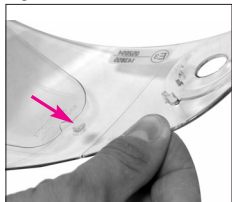


Fig. 15

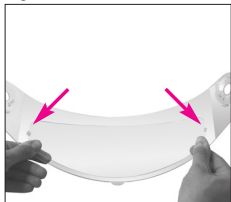


Fig. 16

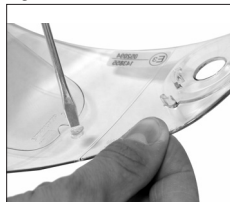


Fig. 17



Fig. 18



Performance helmets



- *Questo casco è prodotto in uno stabilimento che rispetta l'ambiente.*
- *This helmet has caused in an establishment that respects the environment.*
- *Dieser Helm wurde in einem Betrieb hergestellt, welcher besonderen Wert auf eine umweltschonende Fertigung legt.*
- *Ce casque est produit dans une usine qui respecte l'environnement.*
- *Este casco està producido en un establecimiento que respeta el medio ambiente.*
- *Este capacete foi produzido numa fàbrica que respeita o ambiente.*
- *Deze helm is gemaakt in een fabriek die het milieu respecteert.*
- *Tämä kypärä on valmistettu tehtaassa joka kunnioittaa ympäristöä.*
- *Denne hjelmen er produsert ved en fabrikk som viser miljøhensyn.*
- *Denna hjälm är tillverkad i en fabrik som respekterar miljön.*
- *Denne hjelm er produceret af en virksomhed, der værner om miljøet.*
- *Αυτό το κράνος έχει κατασκευαστεί σε εργοστάσιο που σέβεται το περιβάλλον.*

NOJAN Technology

www.x-lite.it
info@x-lite.it